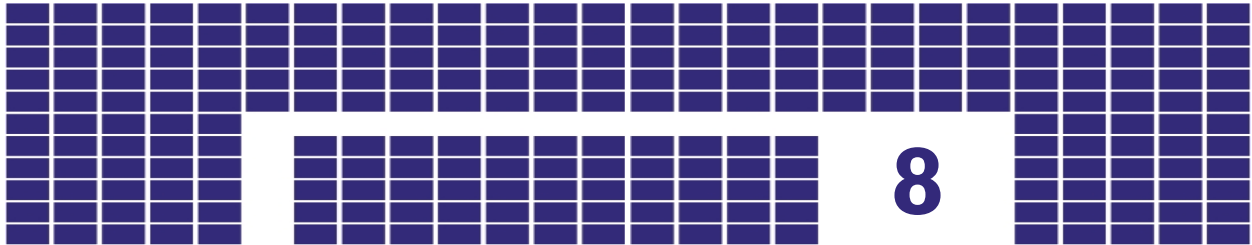




Division de la statistique, du logement et des familles  
Enquête sociale générale 1993

## Cycle 8 : Risques auxquels est exposée une personne

### Dossier du questionnaire



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE

### DOCUMENT D'INFORMATION SUR LE QUESTIONNAIRE DU HUITIÈME CYCLE

Le présent document fait brièvement état du contenu, de la méthodologie et de l'échantillon du huitième cycle de l'Enquête sociale générale (ESG).

Vous trouverez ci-joint, en annexe, les questionnaires de la version ITAO du cycle 8 de l'enquête : formule de contrôle ESG 8-1 (annexe A), questionnaire sur les risques auxquels est exposée une personne ESG 8-2 (annexe B), rapport d'accident ESG 8-2F (annexe C), et rapport d'acte criminel ESG 8-2G (annexe D).

#### Contenu et méthodologie

Le huitième cycle de l'ESG marque la première reprise de la thématique principale portant sur les risques auxquels est exposée une personne en ce qui concerne les actes criminels et les accidents (voir ESG 1988 - cycle 3). L'une des utilisations importantes des données sur les risques auxquels est exposée une personne est la mesure de la fréquence des accidents et des actes criminels aux fins de compléter les données officielles déclarées au regard de ces incidents.

Le cycle 8 porte essentiellement sur la consommation d'alcool et de drogues. Outre le fait qu'elles se rapportent à certains éléments de la thématique principale, ces données permettront de mettre à jour les renseignements recueillis à l'origine grâce à l'Enquête nationale de 1989 sur l'alcool et les autres drogues. La Direction de la promotion de la santé de Santé et Bien-être social Canada joue en l'occurrence le rôle de parrain.

Au cycle 8, la collecte des données s'effectue pour la première fois au moyen du système d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO). Dans l'ITAO, l'intervieweur pose au répondant les questions d'enquête qui apparaissent sur l'écran et introduit ensuite les réponses dans l'ordinateur à mesure que se déroule l'interview. L'intégration des vérifications de même que la réduction des étapes de traitement permettent d'améliorer l'actualité et la qualité des données. L'ITAO élimine également la nécessité d'avoir recours aux questionnaires papier et crayon, dont on se servait dans les cycles précédents de l'ESG. Ces formulaires ont toutefois été reproduits à titre de documents de référence (voir annexes). Au cycle 8, le système ITAO fournit à l'intervieweur quatre «composantes» principales dont on pourrait dire qu'elles représentent quatre questionnaires papier.

QUESTIONNAIRE	GROUPE D'ÂGE	TITRE
ESG 8-1	Tous les groupes d'âge	Formule de contrôle
ESG 8-2	15 ans et plus	Questionnaire sur les risques auxquels est exposée une personne
ESG 8-2F	15 ans et plus	Rapport d'accident
ESG 8-2G	15 ans et plus	Rapport d'acte criminel

Il faut remplir une formule ESG 8-1 pour chaque numéro de téléphone de l'échantillon. Lorsque l'intervieweur entre en communication avec un ménage privé, il doit énumérer tous les membres de ce dernier et recueillir pour chacun d'entre eux les renseignements démographiques de base, soit l'âge, le sexe et l'état matrimonial. Intervient alors la sélection aléatoire, en fonction d'un algorithme ITAO, d'un répondant, âgé de 15 ans ou plus. On recueille les renseignements sur le lien de chaque membre du ménage avec la personne sélectionnée. L'intervieweur doit ensuite remplir le questionnaire principal (ESG 8-2) pour cette personne. Les interviews par personne interposée ne sont pas acceptées.

La composante principale de l'enquête (ESG 8-2) permet de recueillir des renseignements sur les sujets suivants : les attitudes du répondant envers divers éléments de l'appareil judiciaire, sa satisfaction à l'égard des aspects différents de ce même système, sa perception des risques d'être victime d'accident ou d'acte criminel (section A); des renseignements sur la consommation d'alcool et de drogues (section D); des renseignements fondamentaux sur le répondant (section E); des renseignements sur le type et le nombre d'accidents (section B)<sup>1</sup> ou d'actes criminels (section C) dont le répondant a été victime au cours des 12 derniers mois.

Les questions de sélection des sections B et C de l'ESG 8-2 permettent de déterminer s'il faut remplir un Rapport d'accident ou un Rapport d'acte criminel. Seuls les accidents survenus au cours des 12 derniers mois (à compter de la date à laquelle on communique avec le répondant) et qui ont interrompu les activités normales du répondant pour au moins une demi-journée, ou qui ont entraîné des dépenses de \$200 ou plus, ou à la suite desquels le répondant a dû être soigné par un médecin ou une infirmière, doivent être déclarés. Parallèlement, seuls les actes criminels survenus au cours des 12 derniers mois (à partir de la date à laquelle on

---

<sup>1</sup>. La section B permet également de recueillir des renseignements sur les accidents mettant en cause l'un des enfants, de moins de 15 ans, du répondant qui a été sélectionné au hasard et qui fait partie du même ménage.

communiqué avec le répondant) doivent être déclarés. Les actes criminels dont il faut tenir compte sont définis grâce aux questions de sélection de la section C et appartiennent à l'une ou l'autre des deux catégories suivantes : actes criminels commis à l'égard du répondant et actes criminels dont le ménage a été victime.

Il faut noter qu'il existe de faibles divergences entre les formulaires annexés et la version ITAO de l'enquête. Plus précisément, la sélection aléatoire du répondant est maintenant effectuée par l'ordinateur et il n'est plus nécessaire d'avoir recours à l'étiquette de sélection pré-imprimée. En outre, la version ITAO demande au répondant de fournir des renseignements sur les liens de chaque membre du ménage avec le répondant sélectionné, tandis que dans les cycles antérieurs et dans la version annexée, on tient compte des liens avec une personne de référence désignée pour ce qui est de chaque famille économique (renvoi Z9 de l'ESG 8-1). Au nombre des autres divergences, notons les points qui apparaissent sur les formulaires mais non pas dans la version ITAO. Par exemple, les points que l'intervieweur doit vérifier figurent sur le questionnaire mais ils n'existent que sous la forme de vérifications internes dans le système ITAO. Parallèlement, les instructions «passez à» apparaissent sur le questionnaire mais non pas sur l'écran du système ITAO. En outre, quelques questions, par exemple la date de naissance, sont formulées de façon différente dans l'ITAO (exemple : au lieu de demander la date de naissance, l'ITAO pose trois questions distinctes : l'année de la naissance, le mois de la naissance et le jour de la naissance).

### Échantillon

La population cible de l'Enquête sociale générale de 1993 se compose de toutes les personnes de 15 ans et plus qui habitent dans l'une ou l'autre des dix provinces du Canada, à l'exception de celles qui résident à temps plein dans des institutions. La population qui constituera l'échantillon sera sélectionnée grâce à des techniques de composition aléatoire (CA).

Les données de ce cycle seront recueillies chaque mois, pendant la période allant de février 1993 à décembre 1993 inclusivement. La collecte aura lieu dans quatre bureaux régionaux - Halifax, Montréal, Winnipeg et Vancouver. Pour le cycle 8, on vise à constituer un échantillon de 10,000 répondants et on s'attend que le taux de réponse s'établira à environ 80%.

Le 5 février 1993





# Enquête sociale générale Questionnaire sur les risques auxquels est exposée une personne

Personnes âgées de 15 ans et plus

Renseignements recueillis en vertu  
de la Loi sur la statistique, Lois révisées  
du Canada, 1985, Chapitre S19.

N° DE TÉLÉPHONE [ ]-[ ]-[ ]

NUMÉRO D'IDENTIFICATION D'ÉTIQUETTE [ ]

NUMÉRO DE PAGE-LIGNE [ ]

TYPE **2** NOM DE L'INTERVIEWEUR: [ ]

---

**Section A: Perceptions, antécédents et risques**

**A1. INTERVIEWEUR:**  
Répétez l'introduction suivante si le(la) répondant(e) sélectionné(e) n'est pas le(la) même que celui(celle) qui a répondu pour le ménage.  
Bonjour, ici [ ] de Statistique Canada. Nous menons une étude sur les accidents et les actes criminels et leur répercussion sur les Canadiens.  
Tous les renseignements que vous fournirez pour cette étude volontaire resteront confidentiels. Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis.

**A2. (J'aimerais commencer avec quelques questions d'ordre général.)**

**A3. Comparativement à d'autres régions du Canada, croyez-vous que le nombre d'actes criminels commis dans votre quartier soit plus élevé, à peu près le même ou moins élevé?**  
Plus élevé ..... 1   
À peu près le même ..... 2   
Moins élevé ..... 3   
Ne sait pas ..... 4   
Refus ..... R

**A4. À votre avis, le nombre d'actes criminels commis dans votre quartier a-t-il augmenté, a-t-il diminué ou est-il demeuré à peu près le même au cours des 5 dernières années?**  
Augmenté ..... 5   
Diminué ..... 6   
Demeuré le même ..... 7   
Ne sait pas ..... 8   
Refus ..... R

**A5. Je vais maintenant vous énumérer des situations courantes et j'aimerais que vous me disiez dans quelle mesure vous vous sentez en sécurité dans chaque cas.**

**A6. Quand vous marchez seul(e) dans votre quartier une fois la nuit tombée, (ou vous sentiriez-vous en sécurité si vous le faisiez), vous sentez-vous très, assez, pas très, ou pas du tout en sécurité?**  
Très en sécurité ..... 1   
Assez en sécurité ..... 2   
Pas très en sécurité ..... 3   
Pas du tout en sécurité ..... 4   
Ne sait pas ..... 5   
Refus ..... R

**A7. Marchez-vous souvent seul(e) dans votre quartier une fois la nuit tombée?**  
Tous les jours ..... 1  ► Passez à A10  
Au moins une fois par semaine ..... 2   
Au moins une fois par mois ..... 3   
Moins d'une fois par mois ..... 4   
Jamais ..... 5   
Refus ..... R  ► Passez à A10

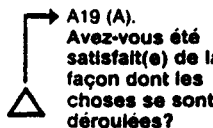
**A8. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:**  
Révisez A6.  
Est-ce que A6 = Très en sécurité?  
Oui ..... 7  ► Passez à A10  
Non ..... 8   
Refus ..... R  ► Passez à A10

**A9. Est-ce que vous le feriez (plus souvent) si vous vous sentiez plus en sécurité?**  
Oui ..... 1   
Non ..... 2   
Ne sait pas ..... 3   
Refus ..... R

**A10. Êtes-vous inquiète(e) lorsque vous attendez ou utilisez seul(e) les transports en commun après la tombée de la nuit?**  
Très inquiète(e)? ..... 4   
Un peu inquiète(e)? ..... 5   
Pas du tout inquiète(e)? ..... 6   
N'utilise pas les transports en commun ..... 7  ► Passez à A13  
Pas de transport disponible ..... 8  ► Passez à A14  
Ne sait pas ..... 9   
Refus ..... R  ► Passez à A14

**A11. Utilisez-vous souvent seul(e) les transports en commun après la tombée de la nuit?**  
Tous les jours ..... 1  ► Passez à A14  
Au moins une fois par semaine ..... 2   
Au moins une fois par mois ..... 3   
Moins d'une fois par mois ..... 4   
Jamais ..... 5   
Refus ..... R  ► Passez à A14

Suite ►

<p><b>A12. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VERIFICATION:</b>  <i>Réviser A10</i>  <i>Est-ce que A10 = Pas du tout inquiet(e)?</i></p> <p>Oui ..... 7 <input type="radio"/> ► <i>Passez à A14</i>          Non ..... 8 <input type="radio"/>          Refus ..... R <input type="radio"/> ► <i>Passez à A14</i></p>	<p><b>A17. En général, croyez-vous que les jugements prononcés par les tribunaux sont trop sévères, justes ou pas assez sévères?</b></p> <p>Trop sévères ..... 1 <input type="radio"/>          Justes ..... 2 <input type="radio"/>          Pas assez sévères ..... 3 <input type="radio"/>          Ne sait pas ..... 4 <input type="radio"/>          Refus ..... R <input type="radio"/></p>																																																																		
<p><b>A13. Le feriez-vous (plus souvent) si vous vous sentiez plus en sécurité?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/>          Non ..... 2 <input type="radio"/>          Ne sait pas ..... 3 <input type="radio"/>          Refus ..... R <input type="radio"/></p>	<p><b>A18. Avez-vous déjà eu affaire à un tribunal criminel au Canada? (N'incluez pas le tribunal de la famille et la cour des infractions à la circulation).</b></p> <p>Oui ..... 5 <input type="radio"/>          Non ..... 6 <input type="radio"/>          Refus ..... R <input type="radio"/></p>																																																																		
<p><b>A14. Êtes-vous inquiet(e) lorsque vous êtes seul(e) chez vous en soirée ou la nuit?</b></p> <p>Très Inquiet(e)? ..... 4 <input type="radio"/>          Un peu inquiet(e)? ..... 5 <input type="radio"/>          Pas du tout inquiet(e)? ..... 6 <input type="radio"/>          Ne sait pas ..... 7 <input type="radio"/>          Refus ..... R <input type="radio"/></p>	<p><b>A19. Au cours des douze derniers mois, avez-vous eu affaire à la police ...</b></p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  <p><b>A19 (A). Avez-vous été satisfait(e) de la façon dont les choses se sont déroulées?</b></p> <p>Refus Non Oui Oui Non Refus</p> </div> <p>(a) pour une séance d'information publique? RR <input type="radio"/> 01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></p> <p>(b) pour une infraction aux règlements de la circulation? RR <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> 13 <input type="radio"/> 14 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></p> <p>(c) en tant que victime d'un acte criminel? RR <input type="radio"/> 05 <input type="radio"/> 06 <input type="radio"/> 15 <input type="radio"/> 16 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></p> <p>(d) en tant que témoin d'un acte criminel? RR <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> 17 <input type="radio"/> 18 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></p> <p>(e) pour une autre raison? RR <input type="radio"/> 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 19 <input type="radio"/> 20 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>          (Précisez)</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>																																																																		
<p><b>A15. A votre avis, le travail de votre police (locale) est-il bon, passable ou mauvais quand il s'agit de :</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Bon</th> <th style="text-align: center;">Passable</th> <th style="text-align: center;">Mauvais</th> <th style="text-align: center;">Ne sait pas</th> <th style="text-align: center;">Refus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) faire respecter la loi? ..... 01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(b) répondre rapidement aux appels? 05 <input type="radio"/> 06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(c) avoir une attitude ouverte, invitant à la discussion? 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(d) informer le public sur la prévention des actes criminels? 13 <input type="radio"/> 14 <input type="radio"/> 15 <input type="radio"/> 16 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(e) assurer la sécurité des citoyens de votre quartier? 17 <input type="radio"/> 18 <input type="radio"/> 19 <input type="radio"/> 20 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Bon	Passable	Mauvais	Ne sait pas	Refus	(a) faire respecter la loi? ..... 01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(b) répondre rapidement aux appels? 05 <input type="radio"/> 06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(c) avoir une attitude ouverte, invitant à la discussion? 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(d) informer le public sur la prévention des actes criminels? 13 <input type="radio"/> 14 <input type="radio"/> 15 <input type="radio"/> 16 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(e) assurer la sécurité des citoyens de votre quartier? 17 <input type="radio"/> 18 <input type="radio"/> 19 <input type="radio"/> 20 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						<p><b>A16. J'aimerais maintenant avoir votre avis au sujet des tribunaux criminels au Canada. Leur travail est-il bon, passable ou mauvais quand il s'agit de :</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Bon</th> <th style="text-align: center;">Passable</th> <th style="text-align: center;">Mauvais</th> <th style="text-align: center;">Ne sait pas</th> <th style="text-align: center;">Refus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) rendre justice rapidement? 21 <input type="radio"/> 22 <input type="radio"/> 23 <input type="radio"/> 24 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(b) aider la victime? 25 <input type="radio"/> 26 <input type="radio"/> 27 <input type="radio"/> 28 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(c) déterminer si l'accusé (ou la personne inculpée) est coupable? 29 <input type="radio"/> 30 <input type="radio"/> 31 <input type="radio"/> 32 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(d) protéger les droits de l'accusé? 33 <input type="radio"/> 34 <input type="radio"/> 35 <input type="radio"/> 36 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Bon	Passable	Mauvais	Ne sait pas	Refus	(a) rendre justice rapidement? 21 <input type="radio"/> 22 <input type="radio"/> 23 <input type="radio"/> 24 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(b) aider la victime? 25 <input type="radio"/> 26 <input type="radio"/> 27 <input type="radio"/> 28 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(c) déterminer si l'accusé (ou la personne inculpée) est coupable? 29 <input type="radio"/> 30 <input type="radio"/> 31 <input type="radio"/> 32 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>						(d) protéger les droits de l'accusé? 33 <input type="radio"/> 34 <input type="radio"/> 35 <input type="radio"/> 36 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>					
	Bon	Passable	Mauvais	Ne sait pas	Refus																																																														
(a) faire respecter la loi? ..... 01 <input type="radio"/> 02 <input type="radio"/> 03 <input type="radio"/> 04 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(b) répondre rapidement aux appels? 05 <input type="radio"/> 06 <input type="radio"/> 07 <input type="radio"/> 08 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(c) avoir une attitude ouverte, invitant à la discussion? 09 <input type="radio"/> 10 <input type="radio"/> 11 <input type="radio"/> 12 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(d) informer le public sur la prévention des actes criminels? 13 <input type="radio"/> 14 <input type="radio"/> 15 <input type="radio"/> 16 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(e) assurer la sécurité des citoyens de votre quartier? 17 <input type="radio"/> 18 <input type="radio"/> 19 <input type="radio"/> 20 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
	Bon	Passable	Mauvais	Ne sait pas	Refus																																																														
(a) rendre justice rapidement? 21 <input type="radio"/> 22 <input type="radio"/> 23 <input type="radio"/> 24 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(b) aider la victime? 25 <input type="radio"/> 26 <input type="radio"/> 27 <input type="radio"/> 28 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(c) déterminer si l'accusé (ou la personne inculpée) est coupable? 29 <input type="radio"/> 30 <input type="radio"/> 31 <input type="radio"/> 32 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			
(d) protéger les droits de l'accusé? 33 <input type="radio"/> 34 <input type="radio"/> 35 <input type="radio"/> 36 <input type="radio"/> RR <input type="radio"/>																																																																			

Suite ►

A20. Avez-vous déjà pris un des moyens suivants pour vous protéger ou protéger vos biens contre des actes criminels? Vous est-il déjà arrivé de ...  
 (INTERVIEWEUR: Posez des questions supplémentaires pour vous assurer que les moyens pris par le(la) répondant(e) visaient à protéger ses biens contre des actes criminels.)

A20 (A).  
 Avez-vous pris ce moyen au cours des 12 derniers mois?

Refus Non Oui Oui Non Refus

- (a) changer vos habitudes ou vos activités, ou encore d'éviter de fréquenter certains endroits? RR  21  22  35  36 RR
- (b) poser de nouvelles serrures? RR  23  24  37  38 RR
- (c) installer des dispositifs antivols? RR  25  26  39  40 RR
- (d) suivre un cours d'auto-défense? RR  27  28  41  42 RR
- (e) changer votre numéro de téléphone? RR  29  30  43  44 RR
- (f) vous procurer un chien? ... RR  31  32  45  46 RR
- (g) vous procurer un pistolet? RR  33  34  47  48 RR

A21. Quel est l'acte le plus grave dont vous avez jamais été victime et qui pourrait être considéré comme un acte criminel?

(INTERVIEWEUR: Classez la réponse dans une des catégories si c'est possible; sinon, mettez-la dans la catégorie «Autre».)

A21A.  
 Quel âge aviez-vous à ce moment-là?



- Crimes avec violence
    - Agression sexuelle (viol, tentative de viol, attentat à la pudeur ou tentative d'attentat à la pudeur) ... 49
    - Vol qualifié/tentative de vol qualifié (menaces en personnes ou agression armée et vol de biens. En l'absence d'arme, d'agression ou de menaces d'agression, classez l'incident ailleurs) 50
    - Voies de fait (menaces en personnes ou agression armée, mais aucun vol ni tentative de vol) ... 51
  - Crimes sans violence
    - Introduction par effraction / tentative d'introduction par effraction (entrée illégale ou tentative d'entrée illégale dans votre domicile ou toute autre construction sur votre propriété) ... 52
    - Vol de véhicule automobile / tentative de vol de véhicule automobile (vol ou tentative de vol de véhicule automobile ou de pièces d'un véhicule automobile) ... 53
    - Vol de biens personnels tentative de vol de biens personnels (vol d'argent ou d'autres biens personnels, tentative de vol) 54
    - Vol de biens du ménage / tentative de vol de biens du ménage (vol ou tentative de vol de biens du ménage) 55
    - Vandalisme (quelque chose a été endommagé) ... 56
    - Autre ... 57    
 (Précisez)
- 
- 
- Sans objet ... 58
- Refus ... RR

Suite ▶

Suite ▶



**A22. Prenez-vous systématiquement une des précautions suivantes pour vous sentir davantage en sécurité face à la criminalité? Vous arrive-t-il de ...**

Oui    Non    Refus

(a) **emporter avec vous quelque chose pour donner l'alerte ou pour vous défendre?** ..... 59  60  RR

(b) **verrouiller les portes par mesure de sécurité, lorsque vous conduisez seul(e)?** ... 81  62  RR

(c) **retourner seul(e) à votre voiture, et de vérifier si aucun intrus ne se trouve à l'intérieur de la voiture, avant d'y monter?** ..... 63  64  RR

(d) **déterminer votre trajet en fonction de votre sécurité?** 65  66  RR

(e) **rester chez vous le soir parce que vous avez peur de sortir seul(e)?** ..... 67  68  RR

**A23. De façon générale, êtes-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de votre sécurité personnelle face à la criminalité?**

Est-ce que c'est plutôt ou très?

Plutôt                      Très

Satisfait(e) . 1  ▶ 4                       5

Insatisfait(e) 2  ▶ 6                       7

Sans opinion 3  Refus ..... R

Refus .... R

**A24. Prenez-vous systématiquement une des précautions suivantes pour vous protéger et protéger les autres en cas d'accident?**

Oui    Non    Sans objet    Refus

(a) **Mettez-vous la ceinture de sécurité lorsque vous êtes dans un véhicule automobile?** 01  02  03  RR

(b) **Portez-vous un casque protecteur lorsque vous êtes à bicyclette?** ... 04  05  06  RR

(c) **Rangez-vous les médicaments ou les produits de nettoyage hors de la portée des enfants?** ..... 07  08  09  RR

(d) **Portez-vous de l'équipement de protection lorsque vous faites des travaux dangereux à la maison (p. ex. gants de caoutchouc lorsque vous utilisez des produits de nettoyage corrosifs, lunettes de sécurité, bottes de travail, casque protecteur, etc.)?** 10  11  12  RR

**A25. Avez-vous chez vous ...**

Oui    Non    Ne sait pas    Refus

(a) **un détecteur de fumée qui fonctionne?** ..... 1  2  3  R

(b) **un extincteur d'incendie qui fonctionne?** ..... 4  5  6  R

(c) **des fournitures de premiers soins (pansements et solution antiseptique)** 7  8  9  R

**A26. Est-ce que vous ou un membre de votre famille avez reçu une formation de secouriste?**

Oui ..... 1

Non ..... 2

Refus ..... R

**A27. En moyenne, combien de fois par mois sortez-vous le soir pour ...**

Nombre de fois par mois    Aucune    Refus

(a) **travailler, suivre des cours, aller à des réunions ou faire un travail bénévole?** ... [ 1 | | ] 100  RR

(b) **aller au restaurant, au cinéma ou au théâtre?** [ 2 | | ] 200  RR

(c) **aller dans un bar ou une brasserie?** ..... [ 3 | | ] 300  RR

(d) **faire du sport, de l'exercice ou des activités récréatives?** [ 4 | | ] 400  RR

(e) **faire des courses (magasiner)?** ..... [ 5 | | ] 500  RR

(f) **rendre visite à des amis ou à des parents à leur domicile?** ..... [ 6 | | ] 600  RR

(g) **participer à d'autres activités qui n'ont pas été mentionnées?** .. [ 7 | | ] 700  RR

Suite ▶

**Section B: Questions de sélection portant sur les accidents**

B1. Les questions qui suivent portent sur les accidents et les blessures dont vous pouvez avoir été victime au cours des douze derniers mois.

Nous nous intéressons aux accidents et aux blessures qui :

- Vous ont obligé(e) à interrompre le cours normal de vos activités pendant au moins une demi-journée;
- OU
- Vous ont occasionné(e) des dépenses de \$200 ou plus;
- OU
- Vous ont obligé(e) à consulter un médecin ou une infirmière.

	Oui	Combien de fois?	Non
B2. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un accident pendant que vous circulez . . .			
(a) à motocyclette, en voiture, en fourgonnette ou en camion? . . . . .	Oui 01 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 02 <input type="radio"/>
(b) dans un véhicule récréatif, p. ex. un véhicule tout terrain, un bateau ou une motoneige? . . . . .	Oui 03 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 04 <input type="radio"/>
(c) à pied ou à bicyclette? . . . . .	Oui 05 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 06 <input type="radio"/>
B3. (Mis à part les accidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un accident au travail, que vous soyez travailleur rémunéré ou travailleur autonome? <i>(Si la personne n'a pas travaillé durant cette période, cochez la case de réponse «Non».)</i> . . . . .	Oui 07 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 08 <input type="radio"/>
B4. (Mis à part les accidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu un accident ou vous êtes-vous blessé(e) en pratiquant un sport, en faisant de l'exercice ou en vous livrant à une activité récréative? . . . . .	Oui 09 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 10 <input type="radio"/>
B5. (Mis à part les accidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois . . .			
(a) vous êtes-vous blessé(e) en faisant une chute? . . . . .	Oui 11 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 12 <input type="radio"/>
(b) avez-vous souffert d'une brûlure, d'asphyxie due à la fumée ou de toute autre blessure attribuable à un incendie? . . . . .	Oui 13 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 14 <input type="radio"/>
(c) avez-vous eu un empoisonnement dû à l'absorption d'une substance ou d'un liquide quelconque, y compris d'une drogue? . . . . .	Oui 15 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 16 <input type="radio"/>
(d) vous êtes-vous fait une coupure profonde avec un couteau, un éclat de verre ou un autre objet tranchant? . . . . .	Oui 17 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 18 <input type="radio"/>
B6. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu d'autres genres d'accidents dans lesquels vous avez ou non été blessé(e)? . . . . .	Oui 19 <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non 20 <input type="radio"/>
B7. INTERVIEWEUR: Faites la somme des accidents déclarés aux rubriques B2 à B6 et inscrivez le total. . . . .	TOTAL	<input type="text"/>	

B8. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous conduit un véhicule automobile (une voiture, une fourgonnette, un camion ou une motocyclette)?

Oui . . . . . 1

Non . . . . . 2

Refus . . . . . R

} Passez à B10(b)

B9. Veuillez donner l'estimation la plus juste possible du nombre de milles ou de kilomètres que vous avez parcourus au volant d'un véhicule automobile pendant les 12 derniers mois.

Milles . . . . . 3

Kilomètres . . . . . 4

Refus . . . . . 5

} Inscrivez le nombre.

B10. Au cours des 7 derniers jours, pendant combien d'heures environ . . .

Nombre d'heures      Refus  
(si aucune, inscrivez 00)

(a) avez-vous conduit une voiture, une fourgonnette, un camion ou une motocyclette? . . . . .  RR

(b) avez-vous été passager(ère) dans une voiture, dans une fourgonnette, dans un camion ou sur une motocyclette? . . . . .  RR

B11. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VERIFICATION:

Revisez Z5 de la formule ESG 8-1.

Combien le répondant a-t-il d'enfants de moins de 15 ans vivant dans le ménage?

Aucun . . . . . 6  ► Passez à C1

Un . . . . . 7  ► Passez à B13

Deux ou plus . . . . . 8

Suite ►

**B12. Lequel de vos enfants âgés de moins de 15 ans et vivant dans votre famille sera le prochain à célébrer son anniversaire de naissance?**  
 (Commentaire: Nous vous posons cette question afin de choisir au hasard un de vos enfants.)

**B13. INTERVIEWEUR:**  
*Inscrivez le nom et numéro de page-ligne de l'enfant (qui sera le prochain à célébrer son anniversaire de naissance).*  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Numéro de page-ligne    
 Refus ..... RR  **Passez à C1**

**B14. Les questions qui suivent portent sur les blessures et les empoisonnements dont \_\_\_\_\_ (lisez le nom) peut avoir été victime au cours des 12 derniers mois.**

**B15. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que \_\_\_\_\_ (lisez le nom) a vu un médecin, une infirmière ou un dentiste suite à une blessure ou un empoisonnement?**  
 (INTERVIEWEUR: Inclure tous les incidents même ceux pour lesquels aucun traitement n'était nécessaire.)  
 Oui ..... <sup>3</sup>  **Combien de fois a-t-il dû recevoir des soins médicaux pour une blessure ou un empoisonnement?**  
 incidents  
 Refus ..... RR   
 Non ..... <sup>9</sup>  } **Passez à C1**  
 Refus ..... R

**B16. Au cours de quel mois votre enfant s'est-il fait (cette blessure ou la blessure la plus récente)?**

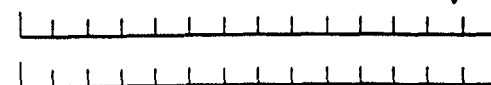
Janvier	.....	01	<input type="radio"/>
Février	.....	02	<input type="radio"/>
Mars	.....	03	<input type="radio"/>
Avril	.....	04	<input type="radio"/>
Mai	.....	05	<input type="radio"/>
Juin	.....	06	<input type="radio"/>
Juillet	.....	07	<input type="radio"/>
Août	.....	08	<input type="radio"/>
Septembre	.....	09	<input type="radio"/>
Octobre	.....	10	<input type="radio"/>
Novembre	.....	11	<input type="radio"/>
Décembre	.....	12	<input type="radio"/>
Ne sait pas	.....	13	<input type="radio"/>
Pas au cours des 12 derniers mois	.....	14	<input type="radio"/>
Refus	.....	RR	<input type="radio"/>

..... } **Passez à C1**

**B17. Vers quelle heure l'accident s'est-il produit?**

Durant à journée	{	Entre six heures une (6h 01) et midi (12h)	.....	1	<input type="radio"/>
		Entre midi une (12h 01) et dix-huit heures (18h)	.....	2	<input type="radio"/>
		Ne sait pas	.....	3	<input type="radio"/>
En soirée Durant à nuit	{	Entre dix-huit heures (18h 01) et minuit (24h)	.....	4	<input type="radio"/>
		Entre minuit une (00h 01) et six heures (6h)	.....	5	<input type="radio"/>
		Ne sait pas	.....	6	<input type="radio"/>
Ne sait pas	.....	7	<input type="radio"/>		
Refus	.....	8	<input type="radio"/>		

**B18. Où l'enfant était-il au moment de l'incident? (Était-ce, par exemple, à la maison, sur la rue ou à l'école?)**

- La maison / l'appartement du répondant ..... 01
  - Une ferme appartenant au ménage (près de la grange, près d'une machine agricole, dans les champs) ..... 02
  - Un endroit de villégiature (y compris l'espace avoisinant) ..... 03
  - La maison ou un endroit de villégiature et les alentours { Dans le garage ou dans une autre construction sur la propriété du répondant ..... 04
  - À l'extérieur de la maison ou de l'appartement du répondant, c'est-à-dire la cour, l'entrée de garage, le stationnement ou dans des aires communes telles que le couloir ou la salle de lavage d'un immeuble d'appartements ..... 05
  - Un autre domicile privé / une ferme (ou dans l'espace avoisinant) ..... 06
  - Un endroit commercial / un établissement institutionnel { Un restaurant ou un bar .... 07
  - Un centre commercial ..... 08
  - Une école ou sur le terrain d'une école ..... 09
  - Un immeuble commercial, un immeuble à bureaux ou une usine ..... 10
  - Un hôpital, une prison ou un centre de réadaptation ..... 11
  - Un centre sportif intérieur ou extérieur ..... 12
  - Les transports en commun ..... 13
  - La rue : Un autre endroit public { L'aire de stationnement ou dans une aire de stationnement autre que celle du répondant .... 14
  - Sur le trottoir : dans la rue / sur une autoroute dans le quartier du répondant ..... 15
  - Sur le trottoir / dans la rue / sur une autoroute ailleurs que dans le quartier du répondant .... 16
  - Une région rurale ou dans un parc (que ce soit un parc national, provincial ou municipal ou une zone de conservation) ..... 17
  - Ailleurs ..... 18
- (précisez)  

- Refus ..... RR

Suite ▶

**B19. Que faisait l'enfant quand il s'est blessé?**

- Jeu activité récréative ..... 1
- Activité personnelle (faisait sa toilette, dormait, s'habillait) ..... 2
- Bicyclette ..... 3
- Autre sport ..... 4
- Passager dans un véhicule ..... 5
- Autre ..... 6

(précisez)



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

**B20. Quel genre de blessure s'est-il faite?**

(Acceptez les réponses multiples.)

- Fracture? ..... 1
- Brûlure? ..... 2
- Dislocation, entorse, foulure? ..... 3
- Ecchymose ou éraflure? ..... 4
- Coupure ou égratignure? ..... 5
- Évanouissement? ..... 6
- Empoisonnement dû à l'absorption d'une substance ou d'un liquide quelconque? ..... 7
- Lésion interne? ..... 8
- Autre ..... 9

(précisez)



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

**B21. À quelle(s) partie(s) du corps s'est-elle blessé(e)?**

(Acceptez les réponses multiples.)

- Yeux? ..... 1
- Tête ou cou (excepté les yeux)? ..... 2
- Épaules? ..... 3
- Bras ou mains? ..... 4
- Hanches? ..... 5
- Jambes ou pieds? ..... 6
- Dos ou colonne vertébrale? ..... 7
- Tronc (à l'exception du dos et de la colonne vertébrale)? ..... 8
- (c.-à-d. la poitrine, les organes internes, etc.)
- Refus ..... R

**B22. Après s'être blessé, où l'enfant a-t-il d'abord été conduit pour recevoir des soins?**

- A l'urgence d'un hôpital ..... 1  **▶ Passez à B24**
- Au cabinet privé d'un professionnel de la santé ..... 2
- Dans un centre de santé communautaire (ce qui comprend les Cliniques qui reçoivent des clients sans rendez-vous et, au Québec, les CLSC) ..... 3
- N'a pas reçu de soins ..... 4  **▶ Passez à C1**
- Refus ..... R

**B23. L'enfant a-t-il ensuite été conduit à l'hôpital?**

- Oui ..... 5
- Non ..... 6
- Ne sait pas ..... 7
- Refus ..... R

} **Passez à C1**

**B24. Était-ce un hôpital pour enfants?**

- Oui ..... 1
- Non ..... 2
- Ne sait pas ..... 3
- Refus ..... R

**B25. L'enfant a-t-il dû passer une nuit ou plus d'une nuit à l'hôpital?**

- Oui ..... 4  **▶ Combien de nuits?**

\_\_\_\_\_

nuits

Refus ..... R

- Non ..... 5
- Refus ..... R

Suite ▶

**Section C: Questions de sélection portant sur les actes criminels**

C1. Les quelques questions qui suivent portent sur certaines choses qui peuvent vous être arrivées au cours des 12 derniers mois. Veuillez faire état des actes commis aussi bien par des membres de votre famille que par des personnes ne faisant pas partie de votre famille.

	Oui	Combien de fois?	Non
C2. Au cours des 12 derniers mois, quelqu'un a-t-il volontairement endommagé ou détruit quelque chose qui vous appartenait ou qui appartenait à un membre de votre ménage (par exemple une fenêtre ou une clôture)?	Oui <sup>01</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>02</sup> <input type="radio"/>
C3. (Mis à part les incidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois:			
(a) quelqu'un vous a-t-il enlevé ou a-t-il essayé de vous enlever quelque chose par la force ou en vous menaçant d'user de la force?	Oui <sup>03</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>04</sup> <input type="radio"/>
(b) (Mis à part les incidents déjà mentionnés), quelqu'un est-il entré par effraction ou a-t-il essayé d'entrer par effraction dans votre logement ou dans toute autre construction sur votre propriété?	Oui <sup>05</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>06</sup> <input type="radio"/>
C4. (Mis à part les incidents déjà mentionnés), vous a-t-on volé quelque chose au cours des 12 derniers mois,			
(a) Parmi les articles que vous laissez habituellement à l'extérieur de votre maison, p. ex. des meubles de jardin?	Oui <sup>07</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>08</sup> <input type="radio"/>
(b) Au travail, à l'école ou dans un endroit public, p. ex. dans un restaurant?	Oui <sup>09</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>10</sup> <input type="radio"/>
(c) Dans un hôtel, une maison de villégiature, un chalet, une voiture ou une camionnette ou pendant que vous étiez en voyage?	Oui <sup>11</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>12</sup> <input type="radio"/>
C5. Au cours des 12 derniers mois, étiez-vous ou un membre de votre ménage était-il propriétaire d'un véhicule automobile, p. ex. une voiture, un camion ou une motocyclette?	Oui <sup>7</sup> <input type="radio"/>		
Non <sup>8</sup> <input type="radio"/> Passez à C7			
C6. (Mis à part les incidents déjà mentionnés):			
(a) A-t-on volé ou essayé de voler un de ces véhicules ou des pièces ou accessoires de ces véhicules, comme la batterie, les enjoliveurs ou la radio?	Oui <sup>13</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>14</sup> <input type="radio"/>
(b) A-t-on volontairement endommagé un de ces véhicules, p. ex. en lacérant les pneus?	Oui <sup>15</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>16</sup> <input type="radio"/>
C7. (Mis à part les incidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on volé ou a-t-on essayé de vous voler autre chose qui vous appartenait?	Oui <sup>17</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>18</sup> <input type="radio"/>
C8. Avez-vous déjà été victime d'agression, laquelle (laquelle) peut prendre diverses formes, par exemple être frappé(e), giflé(e), poussé(e), empoigné(e), battu(e) ou encore blessé(e) par une arme à feu. N'oubliez pas d'indiquer aussi bien les agressions commises par des membres de votre famille que celles commises par des personnes ne faisant pas partie de votre famille.			
(a) (Mis à part les incidents déjà mentionnés), avez-vous été agressé(e) par qui que ce soit?	Oui <sup>19</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>20</sup> <input type="radio"/>
(b) (Mis à part les incidents déjà mentionnés), quelqu'un a-t-il menacé de vous frapper ou de vous attaquer, ou quelqu'un vous a-t-il menacé(e) avec une arme à feu?	Oui <sup>21</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>22</sup> <input type="radio"/>
C9. (Mis à part les incidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois, est-ce que quelqu'un vous a déjà forcé(e) ou a essayé de vous forcer, à vous livrer à une activité sexuelle contre votre gré, par la menace, la force ou en vous infligeant des blessures? N'oubliez pas d'indiquer les incidents mettant en cause aussi bien des membres de votre famille que des personnes ne faisant pas partie de votre famille. Les renseignements que vous fournissez sont strictement confidentiels.	Oui <sup>23</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>24</sup> <input type="radio"/>
C10. (Mis à part les incidents déjà mentionnés), au cours des 12 derniers mois, quelqu'un s'est-il déjà livré sur vous à des attouchements sexuels, c'est-à-dire qu'il vous a touché(e), empoigné(e), embrassé(e) ou caressé(e) contre votre gré?	Oui <sup>25</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>26</sup> <input type="radio"/>
C11. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous été victime d'autres actes criminels, qu'ils aient ou non été signalés à la police?	Oui <sup>27</sup> <input type="radio"/>	<input type="text"/>	Non <sup>28</sup> <input type="radio"/>
C12. INTERVIEWEUR: Faites la somme des incidents déclarés aux questions C2 à C11 et inscrivez le total	TOTAL	<input type="text"/>	
C13. INTERVIEWEUR: Remplissez le nombre de rapports d'accident et de rapports d'actes criminels indiqués dans les cases «total» aux pages 5 et 8 et passez à la Section D.			

Section D: Habitudes de consommation d'alcool et de drogue	
D1. Les quelques questions qui suivent nous permettent d'étudier l'évolution des habitudes de consommation d'alcool et de drogue.	D9. Au cours des 30 derniers jours, combien de fois avez-vous consommé CINQ verres d'alcool ou plus à une même occasion? <input type="text" value="3"/> <input type="text"/> fois Refus ..... R <input type="radio"/>
D2. Compte tenu du fait que, par «verre», on entend une bouteille de bière, un petit verre de vin ou 1 1/2 once de spiritueux, avez-vous pris un verre de vin, de bière, de spiritueux ou d'autres boissons alcoolisées au cours des 12 derniers mois? Oui .... 1 <input type="radio"/> ▶ Était-ce au cours des 30 derniers jours? Oui . . . 3 <input type="radio"/> Non . . . 4 <input type="radio"/> } Passez à D5 Refus . . R <input type="radio"/> Non .... 2 <input type="radio"/> Refus . . R <input type="radio"/> ▶ Go to D16	D10. Au cours des 12 derniers mois, quel est le plus grand nombre de verres que vous vous souveniez avoir bu à une même occasion? <input type="text" value="4"/> <input type="text"/> Nombre de verres Refus ..... R <input type="radio"/>
D3. Avez-vous déjà consommé des boissons alcoolisées de façon régulière? Oui .... 5 <input type="radio"/> ▶ Passez à D16 Non .... 6 <input type="radio"/> Refus . . R <input type="radio"/> ▶ Passez à D16	D11. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous conduit un véhicule automobile après avoir pris deux verres ou plus pendant l'heure précédant votre départ? <input type="text" value="5"/> <input type="text"/> <input type="text"/> fois Sans objet (ne conduit pas) ..... 8 <input type="radio"/> Refus ..... R <input type="radio"/>
D4. Voulez-vous dire que vous n'avez jamais bu de boisson alcoolisée? Oui .... 7 <input type="radio"/> Non .... 8 <input type="radio"/> } Passez à D16 Refus . . R <input type="radio"/>	D12A. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois êtes-vous allé(e) dans un bar, une brasserie ou une taverne? Plus d'une fois par semaine 1 <input type="radio"/> Une fois par semaine ..... 2 <input type="radio"/> Quelques fois par mois (1-3 fois par mois) ..... 3 <input type="radio"/> Quelques fois par année (moins d'une fois par mois) 4 <input type="radio"/> Jamais ..... 5 <input type="radio"/> } Passez à D13A Refus ..... R <input type="radio"/>
D5. Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous, en moyenne, consommé de l'alcool? Était-ce ... tous les jours? ..... 1 <input type="radio"/> 4-6 fois par semaine? .. 2 <input type="radio"/> 2-3 fois par semaine? .. 3 <input type="radio"/> une fois par semaine? . . 4 <input type="radio"/> 1-3 fois par mois? ..... 5 <input type="radio"/> moins d'une fois par mois? 6 <input type="radio"/> Ne sait pas ..... 7 <input type="radio"/> Refus ..... R <input type="radio"/>	D12B. Lorsque vous allez dans un bar, une brasserie ou une taverne, à quelle fréquence consommez-vous de l'alcool: jamais, moins de la moitié du temps, la moitié du temps, plus de la moitié du temps ou toujours? Jamais ..... 5 <input type="radio"/> ▶ Passez à D13A Moins de la moitié du temps 6 <input type="radio"/> La moitié du temps ..... 7 <input type="radio"/> Plus de la moitié du temps 8 <input type="radio"/> Toujours ..... 9 <input type="radio"/> Refus ..... R <input type="radio"/> ▶ Passez à D13A
D6. Au cours des 12 derniers mois, les jours où vous avez consommé de l'alcool, combien de verres avez-vous pris en moyenne? <input type="text" value="8"/> <input type="text"/> Nombre de verres Refus . . R <input type="radio"/>	D12C. Combien de verres prenez-vous habituellement (lorsque vous allez dans un bar, une brasserie ou une taverne (et prenez un verre.))? <input type="text" value=""/> <input type="text"/> Nombre de verres Refus ..... RR <input type="radio"/>
D7. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous consommé CINQ verres ou plus à une même occasion? <input type="text" value="9"/> <input type="text"/> <input type="text"/> fois Refus . . R <input type="radio"/>	D13A. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous pris part à une soirée, à une réunion à caractère social ou à un mariage? Plus d'une fois par semaine 1 <input type="radio"/> Une fois par semaine ..... 2 <input type="radio"/> Quelques fois par mois (1-3 fois par mois) ..... 3 <input type="radio"/> Quelques fois par année (moins d'une fois par mois) 4 <input type="radio"/> Jamais ..... 5 <input type="radio"/> } Passez à D14A Refus ..... R <input type="radio"/>
D8. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION: Révisez D7 Est-ce que D7 = 00? Oui .... 1 <input type="radio"/> ▶ Passez à D10 Non .... 2 <input type="radio"/> Refus . . R <input type="radio"/> ▶ Passez à D9	
Suite ▶	Suite ▶

**D13B.** Lorsque vous prenez part à une soirée, à une réunion à caractère social ou à un mariage, à quelle fréquence consommez-vous de l'alcool: jamais, moins de la moitié du temps, la moitié du temps, plus de la moitié du temps ou toujours?

Jamais ..... 5  ▶ *Passez à D14A*

Moins de la moitié du temps ..... 6

La moitié du temps ..... 7

Plus de la moitié du temps ..... 8

Toujours ..... 9

Refus ..... 9  ▶ *Passez à D14A*

---

**D13C.** Combien de verres prenez-vous habituellement (lorsque vous prenez part à une soirée, à une réunion à caractère social ou à un mariage (et prenez un verre))?

Nombre de verres

Refus ..... RR

---

**D14A.** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous passé une soirée tranquille chez vous?

Plus d'une fois par semaine ..... 1

Une fois par semaine ..... 2

Quelques fois par mois (1-3 fois par mois) ..... 3

Quelques fois par an (moins d'une fois par mois) ..... 4

Jamais ..... 5  } *Passez à D15*

Refus ..... 9

---

**D14B.** Lorsque vous passez une soirée tranquille chez vous, à quelle fréquence consommez-vous de l'alcool: jamais, moins de la moitié du temps, la moitié du temps, plus de la moitié du temps ou toujours?

Jamais ..... 5  ▶ *Passez à D15*

Moins de la moitié du temps ..... 6

La moitié du temps ..... 7

Plus de la moitié du temps ..... 8

Toujours ..... 9

Refus ..... 9  ▶ *Passez à D15*

---

**D14C.** Combien de verres prenez-vous habituellement (lorsque vous passez une soirée tranquille chez vous (et prenez un verre))?

Nombre de verres

Refus ..... RR

---

**D15.** Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu le sentiment que votre consommation d'alcool nuisait ...

	Oui	Non	Refus
a) à vos relations avec vos amis ou à votre vie sociale?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
b) à votre santé physique?	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
c) à votre perception de la vie (à votre bonheur)?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
d) à votre vie familiale ou à votre mariage?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
e) à votre travail, à vos études ou à vos possibilités d'emploi?	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
f) à votre situation financière?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>

---

**D16.** Dans chaque situation, j'aimerais savoir jusqu'à quel point une personne devrait se sentir libre de boire.

		Peut prendre assez de verres pour ressentir les effets de l'alcool	Peut s'enivrer de l'alcool	Ne sait pas	Refus
Ne devrait pas consommer d'alcool	Peut prendre 1 ou 2 verres				

(a) Une personne qui est le (la) conducteur (trice) désigné(e)?<sup>13</sup>  14  15  16  17  RR

(b) Une personne qui n'est pas le (la) conducteur (trice) désigné(e)?<sup>18</sup>  19  20  21  22  RR

---

**D17.** Les questions suivantes portent sur des choses qui ont pu vous arriver parce qu'une autre personne avait un problème de consommation d'alcool. Au cours des douze derniers mois, avez-vous déjà:

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus
(a) été insulté(e) ou humilié(e) par quelqu'un qui avait bu?	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(b) été entraîné(e) dans une discussion ou une querelle grave à cause de quelqu'un qui avait bu?	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(c) dû rompre une amitié à cause de quelqu'un qui buvait?	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	31 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(d) eu des problèmes familiaux ou des difficultés de couple à cause de quelqu'un qui buvait?	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(e) été passager(ère) dans un véhicule dont le conducteur avait trop bu?	35 <input type="radio"/>	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(f) été victime d'un accident de la circulation causé par quelqu'un qui avait bu?	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(g) été victime d'actes de vandalisme commis par quelqu'un qui avait bu?	41 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(h) été frappé(e), poussé(e) ou attaqué(e) par quelqu'un qui avait bu?	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>	46 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(i) été dérangé(e) par le bruit d'une soirée tapageuse ou par le comportement de personnes qui avaient bu?	47 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>
(j) eu des difficultés financières à cause de quelqu'un qui buvait?	50 <input type="radio"/>	51 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	RR <input type="radio"/>

*Suite ▶*

D18. Au cours des 30 derniers jours, avez-vous pris un des médicaments suivants:

- |   | Oui                      | Non                      | Ne sait pas              | Refus                    |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| (a) aspirine ou autre analgésique (Comprend les médicaments contre l'arthrite)? | 53 <input type="radio"/> | 54 <input type="radio"/> | 55 <input type="radio"/> | RA <input type="radio"/> |
| (b) tranquillisants tel que le Valium?  | 56 <input type="radio"/> | 57 <input type="radio"/> | 58 <input type="radio"/> | RA <input type="radio"/> |
| (c) pilules pour maigrir ou stimulants?   | 59 <input type="radio"/> | 60 <input type="radio"/> | 61 <input type="radio"/> | RA <input type="radio"/> |
| (d) antidépresseurs?  | 62 <input type="radio"/> | 63 <input type="radio"/> | 64 <input type="radio"/> | RA <input type="radio"/> |
| (e) codéine, démolol, morphine?   | 65 <input type="radio"/> | 66 <input type="radio"/> | 67 <input type="radio"/> | RA <input type="radio"/> |
| (f) somnifères?   | 68 <input type="radio"/> | 69 <input type="radio"/> | 70 <input type="radio"/> | RA <input type="radio"/> |

D19. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris une des drogues suivantes:

- |   | Oui                     | Non                     | Refus                   |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| (a) marijuana ou haschish?                      | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | R <input type="radio"/> |
| (b) cocaïne ou crack?                           | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | R <input type="radio"/> |
| (c) LSD (acide), speed (amphetamines), héroïne? | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | R <input type="radio"/> |

D20. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VERIFICATION:

Revisez D19(a).  
Est-ce que D19(a) = Oui?  
Oui   
Non  } Passez à E0  
Refus R

D21. Combien de fois avez-vous consommé de la marijuana ou du haschish au cours des 12 derniers mois?

- Moins d'une fois par mois
- 1-3 fois par mois
- Une fois par semaine
- Plus d'une fois par semaine
- Refus

**Section E: Autres caractéristiques**

E0. Maintenant j'aimerais vous demander quelques renseignements de base.

E1. Quelle est votre date de naissance?  

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jour	Mois	Année

 Refus  R

E2. Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement? Est-ce ...

une maison individuelle non attenante?  1

une maison jumelée ou maison double (côte-à-côte)?  2

une maison-jardin, maison de ville ou maison en rangée?  3

un duplex (deux logements superposés)?  4

un appartement dans un immeuble de moins de cinq étages?  5

un appartement dans un immeuble de cinq étages ou plus?  6

Autre  7 (Précisez)  
  
  
 Refus  R

E3. Le propriétaire de ce logement est-il un membre de votre ménage?  
 Oui  3  
 Non  3  
 Refus  R

E4. Quel est le code postal (de ce logement)?  
  
 Ne sait pas  1  
 Refus  R

E5. Avez-vous plus d'un téléphone dans votre logement?  
 Oui  2  
 Non  3 } Passez à E12  
 Refus  R

E6. Les téléphones ont-ils tous le même numéro?  
 Oui  4 } Passez à E12  
 Non  5  
 Refus  R } Passez à E12

E7. Commentaires:  
 Les ménages avec plus d'un numéro de téléphone ont une meilleure chance d'être sélectionnés pour cette enquête. Nous posons ces questions pour faire les ajustements nécessaires.

E8. INTERVIEWEUR :  
 Si B6 = NON, la réponse à E9 doit être égale ou supérieure à 2.

E9. Combien y a-t-il de numéros différents?  
 numéros  
 Refus  RA  } Passez à E12

Suite >



E10. Certains de ces numeros sont-ils reserves aux affaires?

Oui ..... 6

Non ..... 7

Refus ..... R

} Passez a E12

E11. Combien y a-t-il de numeros reserves aux affaires?

Lignes d'affaires

Refus ..... RR

E12. Dans quel pays êtes-vous né(e)?

Au Canada <sup>01</sup>  Dans quelle province ou quel territoire?

Terre-Neuve / Labrador ..... 04

Île-du-Prince-Édouard ..... 05

Nouvelle-Écosse ..... 06

Nouveau-Brunswick ..... 07

Québec ..... 08

Ontario ..... 09

Manitoba ..... 10

Saskatchewan ..... 11

Alberta ..... 12

Colombie-Britannique ..... 13

Territoire du Yukon ..... 14

Territoires du Nord-Ouest ..... 15

} Passez à E14

Pays autre que le Canada <sup>12</sup>

Chine ..... 6

Angleterre ..... 7

France ..... 18

Allemagne ..... 19

Haïti ..... 20

Hollande ..... 21

Inde ..... 22

Irlande ..... 23

Italie ..... 24

Jamaïque ..... 25

Philippines ..... 26

Pologne ..... 27

Portugal ..... 28

Ecosse ..... 29

États-Unis ..... 30

URSS ..... 31

Autre ..... 32

(Précisez)

Refus ..... RR  Passez à E14

E13. En quelle année avez-vous immigré au Canada?

Citoyen canadien de naissance ..... 196

Refus ..... RRR

E14. Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance?

(Acceptez une réponse multiple seulement si les langues en question étaient utilisées de façon égale.)

E14A. Comprenez-vous toujours cette (ces) langue(s)?

	Oui	Non
Français ..... 02 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>
Anglais ..... 01 <input type="radio"/>		
Chinois ..... 03 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>
Hollandais ..... 04 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>
Allemand ..... 05 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>
Hongrois ..... 06 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>
Italien ..... 07 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>
Polonais ..... 08 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>
Portugais ..... 09 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>
Ukrainien ..... 10 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	31 <input type="radio"/>
Autre ..... 11 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>

(Précisez)

Refus ..... RR

E15. Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?

(Acceptez une réponse multiple seulement si les langues en question sont utilisées de façon égale.)

Français ..... 35

Anglais ..... 34

Chinois ..... 36

Hollandais ..... 37

Allemand ..... 38

Hongrois ..... 39

Italien ..... 40

Polonais ..... 41

Portugais ..... 42

Ukrainien ..... 43

Autre ..... 44

(Précisez)

Refus ..... RR

E16. Sans compter la maternelle, combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées?

Aucune scolaire ..... 45  Passez à E20

Une à cinq années ..... 46

Six ..... 47

Sept ..... 48  Passez à E18

Huit ..... 49

Neuf ..... 50

Dix ..... 51

Onze ..... 52

Douze ..... 53

Treize ..... 54

Refus ..... RR  Passez à E20

<p><b>E17. Détenez-vous un certificat d'études secondaires?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p>	<p><b>E21. Sans compter les événements particuliers, (tels que les mariages, les funérailles ou les baptêmes) combien de fois avez-vous assisté aux assemblées ayant trait à votre religion au cours des 12 derniers mois? Était-ce ...</b></p> <p>Au moins une fois par semaine? 1 <input type="radio"/></p> <p>Au moins une fois par mois? 2 <input type="radio"/></p> <p>Quelques fois par année? 3 <input type="radio"/></p> <p>Au moins une fois par an? 4 <input type="radio"/></p> <p>Pas du tout? 5 <input type="radio"/></p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p>
<p><b>E18. Avez-vous poursuivi vos études au-delà du niveau primaire ou secondaire?</b></p> <p>Oui ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">} Passez à E20</p>	<p><b>E22. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, diriez-vous qu'en général votre santé est ...</b></p> <p>excellente? 5 <input type="radio"/></p> <p>très bonne? 6 <input type="radio"/></p> <p>bonne? 7 <input type="radio"/></p> <p>assez bonne? 8 <input type="radio"/></p> <p>pas très bonne? 9 <input type="radio"/></p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p>
<p><b>E19. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous ayez atteint?</b></p> <p>Maitrise (M.A., M.Sc., M.Ed.) ou doctorat (Ph.D., D.Sc., D.Ed.) ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., D.Th.) ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Baccalauréat, diplôme de premier cycle ou certificat d'école normale (par ex., B.A., B.Sc., B.A.Sc., LL.B) ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Diplôme ou certificat d'études d'une collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle, ou d'un collège commercial ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Études partielles à l'université ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Études partielles dans une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle, ou dans un collège commercial ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 9 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(Précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p>	<p><b>E23. Indiquez quelle main vous utilisez pour faire des activités qui exigent de la dextérité, notamment pour écrire, pour lancer une balle, pour vous brosser les dents, pour couper quelque chose à l'aide d'un couteau, et ainsi de suite. Est-ce que vous ...</b></p> <p>utilisez votre main droite presque tout le temps? ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>utilisez votre main droite plus de la moitié du temps? ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>utilisez votre main droite et votre main gauche à peu près également? ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>utilisez votre main gauche plus de la moitié du temps? ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>utilisez votre main gauche presque tout le temps? ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Sans objet (ne peut utiliser ni la main gauche ni la droite) ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p>
<p><b>E20. Quelle est votre religion, si vous en avez une?</b></p> <p>Aucune religion ..... 01 <input type="radio"/> ► Passez à E22</p> <p>Catholique romaine ..... 02 <input type="radio"/></p> <p>Eglise unie ..... 03 <input type="radio"/></p> <p>Anglicane ..... 04 <input type="radio"/></p> <p>Presbytérienne ..... 05 <input type="radio"/></p> <p>Luthérienne ..... 06 <input type="radio"/></p> <p>Baptiste ..... 07 <input type="radio"/></p> <p>Orthodoxe orientale ..... 08 <input type="radio"/></p> <p>Juive ..... 09 <input type="radio"/></p> <p>Islamiste (musulmane) ..... 10 <input type="radio"/></p> <p>Bouddhiste ..... 11 <input type="radio"/></p> <p>Hindouiste ..... 12 <input type="radio"/></p> <p>Sikh ..... 13 <input type="radio"/></p> <p>Témoin de Jéhovah ..... 14 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 15 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(Précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>Refus ..... RR <input type="radio"/> ► Passez à E22</p>	<p><b>E24. Êtes-vous limité(e) dans le genre ou le nombre d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école à cause d'une affection ou d'un problème de santé chronique?</b></p> <p>Oui ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>Refus ..... R <input type="radio"/></p>

Suite ►

**E25. Au cours des 12 derniers mois, votre activité principale consistait-elle à travailler à un emploi ou à votre propre compte, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, à être à la retraite ou à autre chose?**

(Note: Si le(la) répondant(e) indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est son activité principale habituelle.)

Travailler à un emploi ou à son propre compte ..... 03  ► *Passez à E29*

Chercher un emploi ..... 04  ► *Passez à E27*

Etudier ..... 05

Tenir maison ..... 06  } *Passez à E27*

À la retraite ..... 07

Autre chose:

Congé de maternité ou de paternité ..... 08

Maladie de longue durée ..... 09  } *Passez à E27*

Autre ..... 10

(Précisez)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... RR  ► *Passez à E27*

**E26. Êtes-vous aux études à plein temps ou à temps partiel?**

A plein temps ..... 8

A temps partiel ..... 9

Refus ..... R

**E27. Au cours des 12 derniers mois, aviez-vous à un moment quelconque un emploi ou étiez-vous à votre propre compte?**

Oui ..... 1  ► *Passez à E29*

Non ..... 2

Refus ..... R  ► *Passez à E39*

**E28. À quelle année remonte votre dernier emploi rémunéré?**

1 9 | | ►

N'a jamais eu d'emploi rémunéré ..... 3

Refus ..... R

} *Passez à E39*

**E29. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous travaillé? (Inclure: vacances, maladie, grèves, lock-outs et congés de maternité:paternité.)**

4 | | semaines

Refus ..... RR

**E30. Combien d'heures travaillez-vous habituellement chaque semaine dans tous les emplois que vous occupez?**

5 | | heures

Refus ..... RA

**E31. Dans ce travail, étiez-vous un travailleur rémunéré ou autonome?**

Travailleur rémunéré ..... 1  ► *Passez à E34*

Travailleur autonome ..... 2

Autre ..... 3  } *Passez à E34*

Refus ..... 4

**E32. Aviez-vous des employés salariés?**

Oui ..... 1

Non ..... 2

Refus ..... R

} *Passez à E36*

**E33. Combien d'employé(s) aviez-vous approximativement?**

(Si la réponse comporte une valeur minimale et une valeur maximale, inscrivez cette dernière)

\_\_\_\_\_ employé(s)

Refus ..... RR

} *Passez à E36*

**E34. Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre horaire de travail habituel? (Il s'agit de l'horaire dans l'emploi principal du (de la) répondant(e).)**

Horaire normal de jour ou quart de jour? ..... 4

Quart de soirée? ..... 5

Quart de nuit? ..... 6

Quart rotatif? (où il y a alternance quart de jour, quart de soirée, quart de nuit) ..... 7

Quart brisé? (où l'horaire de travail est divisé en deux périodes ou plus, séparées par un certain nombre d'heures) ..... 8

Autre? ..... 9

(Précisez)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

**E35. Pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps au cours des 12 derniers mois?**

(Nom de l'entreprise, du ministère, de l'organisme ou de la personne)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

**E36. De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il?**

(Donnez une description détaillée: p. ex. administration fédérale, usine de boîtes en carton, service forestier.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

**E37. Quel genre de travail faisiez-vous?**

(Donnez une description détaillée: p. ex. commis de bureau, travailleur d'usine, technicien en foresterie.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

E38. Dans ce travail, quelles étaient vos principales fonctions? (Donnez une description détaillée : par exemple classer des documents, sécher des légumes, faire des inspections en forêt)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... R

E39. Quelle est votre estimation la plus proche de votre revenu total provenant de toutes les sources, au cours des douze derniers mois?

Était-il de ...

moins de \$20,000?  01

    moins de \$10,000?  05

    ou

    \$10,000 et plus?  06

ou

\$20,000 et plus?  02

    moins de \$40,000?  07

    ou

    \$40,000 et plus?  08

    moins de \$5,000?  09

    ou

    \$5,000 et plus?  10

    moins de \$15,000?  11

    ou

    \$15,000 et plus?  12

    moins de \$30,000?  13

    ou

    \$30,000 et plus?  14

    moins de \$50,000?  15

    ou

    \$50,000 à moins de \$60,000?  16

    ou

    \$60,000 à moins de \$80,000?  17

    ou

    \$80,000 et plus?  18

Aucun revenu ou perte .....  03

Ne sait pas .....  04

Refus ..... RR

**Activité principale du conjoint**

E40. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:

Réviser Z7 de la formule ESG 8-1.

Le(la) répondant(e) vit-il (elle) avec son(sa) conjoint(e) ou son(sa) partenaire?

Oui ..... 1

Non ..... 2

Refus ..... R

} Passez à E42

E41. Au cours des 12 derniers mois, l'activité principale de votre conjoint(e) consistait-elle à travailler à un emploi ou à son propre compte, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, à être à la retraite ou à autre chose?

(Note: Si le(la) répondant(e) indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est l'activité principale habituelle de son(sa) conjoint(e).)

Travailler à un emploi ou à son propre compte .....  03

Chercher un emploi. ....  04

Étudier .....  05

Tenir maison .....  06

À la retraite .....  07

Autre:

    Congé de maternité ou de paternité .....  08

    Maladie de longue durée  09

    Autre .....  10

(Précisez)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Refus ..... RR

E42. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:

Réviser Z3 de la formule ESG 8-1.

Est-ce que ce ménage compte une seule personne?

Oui ..... 1  ► Passez à H1

Non ..... 2

Refus ..... R  ► Passez à H1

E43. Sans vous compter, combien de personnes dans votre ménage ont touché un revenu d'une source quelconque durant les 12 derniers mois?

Nombre de personnes

Refus ..... RR  ► Passez à H1

E44. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:

Réviser E43.

Est-ce que E43 = 00?

Oui ..... 4  ► Passez à H1

Non ..... 5

Refus ..... R  ► Passez à H1

Suite ►

Suite ►

E45. Pouvez-vous me donner l'estimation la plus proche du revenu total de l'ensemble des membres de votre ménage durant les 12 derniers mois. Le revenu total de votre ménage était-il ...

- moins de \$20,000?  20
  - moins de \$10,000?  24
    - moins de \$5,000?  28
    - ou
    - \$5,000 et plus?  29
  - ou
  - \$10,000 et plus?  25
    - moins de \$15,000?  30
    - ou
    - \$15,000 et plus?  31
- ou
- \$20,000 et plus?  21
  - moins de \$40,000?  26
    - moins de \$30,000?  32
    - ou
    - \$30,000 et plus?  33
  - ou
  - \$40,000 et plus?  27
    - moins de \$50,000?  34
    - ou
    - \$50,000 à moins de \$60,000?  35
    - ou
    - \$60,000 à moins de \$80,000?  36
    - ou
    - \$80,000 et plus?  37
- Aucun revenu ou perte  22
- Ne sait pas .....  23
- Refus ..... RR

Suite ▶

Suite ▶

### Section H: Renseignements pour les suivis

#### H1. INTERVIEWEUR

Lisez la page qui suit à chacun(e) des répondant(e)s que vous interviewez.

Cette étude fait partie d'un projet à long terme ayant pour but d'analyser le lien entre les accidents et les actes criminels d'une part et diverses questions sociales d'autre part. Pour cette raison, Statistique Canada devra peut-être contacter à nouveau votre ménage dans un an ou plus.

Au cas où vous déménageriez ou changeriez de numéro de téléphone, Statistique Canada aimerait avoir vos nom et adresse au complet. Ces renseignements resteront strictement confidentiels et ne serviront qu'à communiquer avec vous à l'avenir.

Refus de fournir l'information ..... 1  } Passez à H8  
Refus de participer aux enquêtes futures ..... 2  }

#### H2. Nom du(de la) répondant(e)

\_\_\_\_\_

Prénom

\_\_\_\_\_

Nom de famille

#### H3. Adresse du(de la) répondant(e)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Rue et numéro de voirie Lot et concession

\_\_\_\_\_

Ville, village, municipalité

\_\_\_\_\_

Province, territoire

\_\_\_\_\_

Code postal

#### H4. J'aimerais avoir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'une personne que nous pourrions rejoindre si vous déménagez, comme un ami, un parent ou un voisin. (J'aimerais attirer votre attention sur le fait que Statistique Canada contactera cette personne seulement si vous déménagez ou changez de numéro de téléphone et dans le seul but d'obtenir votre nouvelle adresse ou numéro de téléphone).

Incapable de donner le nom d'un point de contact 3  } Passez à H8  
Refus de fournir l'information ..... 4  }

#### H5. Nom du point de contact

\_\_\_\_\_

Prénom

\_\_\_\_\_

Nom de famille

#### H6. Adresse du point de contact

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Rue et numéro de voirie Lot et concession

\_\_\_\_\_

Ville, village, municipalité

\_\_\_\_\_

Province, territoire

\_\_\_\_\_

Code postal

#### H7. Numéro de téléphone du domicile du point de contact

\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

#### H8. INTERVIEWEUR Remerciez le répondant et mettez fin à l'interview.

#### H9. Quel est le sexe du répondant?

Masculin

Féminin

} Passez à la section I





# Enquête sociale générale Rapport d'accident

ESG 8-2F  
CONFIDENTIEL  
une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la  
statistique, Lois révisées du Canada, 1985, Chapitre S19.

<p><b>F1. IDENTIFICATION</b></p> <p>N° DE TÉLÉPHONE <input style="width: 100px; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/> - <input style="width: 100px; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/> - <input style="width: 100px; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p> <p>N° DU RAPPORT D'ACCIDENT <input style="width: 50px; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p> <p>N° DE LA QUESTION DE SÉLECTION <input style="width: 50px; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/> B <input style="width: 50px; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p>	<p><b>F6. Y avait-il un véhicule impliqué dans cet accident, p. ex., une voiture, une fourgonnette, un camion, une motocyclette, une motoneige ou un véhicule tout terrain?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F9</i></p>
<p><b>F2. Vous avez dit qu'au cours des douze derniers mois ... (reportez-vous à la question de sélection qui convient pour une description de l'accident) ... Pendant quel mois (cet accident/l'accident le plus récent) s'est-il produit?</b></p> <p>Janvier ..... 01 <input type="radio"/></p> <p>Février ..... 02 <input type="radio"/></p> <p>Mars ..... 03 <input type="radio"/></p> <p>Avril ..... 04 <input type="radio"/></p> <p>Mai ..... 05 <input type="radio"/></p> <p>Juin ..... 06 <input type="radio"/></p> <p>Juillet ..... 07 <input type="radio"/></p> <p>Août ..... 08 <input type="radio"/></p> <p>Septembre ..... 09 <input type="radio"/></p> <p>Octobre ..... 10 <input type="radio"/></p> <p>Novembre ..... 11 <input type="radio"/></p> <p>Décembre ..... 12 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 13 <input type="radio"/></p> <p>Pas au cours des 12 derniers mois ..... 14 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F41</i></p>	<p><b>F7. Au moment de l'accident, circuliez-vous à pied, à bicyclette ou dans un véhicule automobile?</b></p> <p>N'était pas présent ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>À pied ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>À bicyclette ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Dans un véhicule automobile ..... 6 <input type="radio"/> ► <b>De quel genre de véhicule s'agissait-il?</b></p> <p>Voiture, fourgonnette ou camion ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Motocyclette ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Véhicule récréatif ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 4 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p><input style="width: 100%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p>
<p><b>F3. Est-ce que cet accident ...</b></p> <p>(a) Vous a obligé(e) à interrompre le cours normal de vos activités pendant au moins une demi-journée? ..... Oui 1 <input type="radio"/> Non 2 <input type="radio"/></p> <p>(b) Vous a occasionné(e) des dépenses de \$200 ou plus? ..... Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/></p> <p>(c) Vous a obligé(e) à consulter un médecin ou une infirmière? ..... Oui 5 <input type="radio"/> Non 6 <input type="radio"/></p>	<p><b>F8. Dans cet accident, y avait-il d'autres personnes qui circulaient à pied, à bicyclette ou dans un véhicule automobile?</b></p> <p>Oui ..... 7 <input type="radio"/> ► <b>Comment ces personnes circulaient-elles? (Acceptez les réponses multiples)</b></p> <p>À pied ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>À bicyclette ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>En voiture, dans une fourgonnette ou dans un camion ... 5 <input type="radio"/></p> <p>À motocyclette ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Dans un véhicule récréatif ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 8 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p><input style="width: 100%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/></p> <p>Non ..... 8 <input type="radio"/></p>
<p><b>F4. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VERIFICATION:</b></p> <p>Réviser F3.</p> <p>Est-ce que les réponses aux sous-questions a), b) et c) sont TOUTES négatives?</p> <p>Oui ..... 7 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F41</i></p> <p>Non ..... 8 <input type="radio"/></p>	<p><b>F9. Cet accident s'est-il produit à votre lieu de travail?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F12</i></p>
<p><b>F5. Vers quelle heure l'accident s'est-il produit?</b></p> <p>Durant la journée { Entre six heures une (6h 01) et midi (12h) ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>{ Entre midi une (12h 01) et dix-huit heures (18h) ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>{ Ne sait pas ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>En soirée { Entre dix-huit heures (18h 01) et minuit (24h) ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Durant la nuit { Entre minuit une (00h 01) et six heures (6h) ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>{ Ne sait pas ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 7 <input type="radio"/></p>	<p><b>F10. Avez-vous adressé une demande d'indemnités à la Commission des accidents du travail?</b></p> <p>Oui ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 4 <input type="radio"/></p>
<p><b>F11. INTERVIEWEUR: Passez à F19</b></p>	



<p><b>F12. Avez-vous eu l'accident ou vous êtes-vous blessé(e) pendant que vous vous adonnez à un sport, à un exercice ou à une activité récréative?</b></p> <p>Oui ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 6 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F19</i></p>	<p><b>F18. Est-ce que les accessoires de sécurité recommandés vous auraient permis d'éviter d'avoir cet accident de vous blesser?</b></p> <p>Oui ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 5 <input type="radio"/></p>
<p><b>F13. Au moment de l'accident, à quel sport, exercice ou activité récréative vous adonnez-vous?</b></p> <p>Danse aérobique ..... 01 <input type="radio"/></p> <p>Base-ball ..... 02 <input type="radio"/></p> <p>Basket-ball ..... 03 <input type="radio"/></p> <p>Navigation de plaisance<sup>04</sup> <input type="radio"/></p> <p>Cyclisme ..... 05 <input type="radio"/></p> <p>Football ..... 06 <input type="radio"/></p> <p>Golf ..... 07 <input type="radio"/></p> <p>Hockey sur glace ..... 08 <input type="radio"/></p> <p>Raquetball ou squash ..... 09 <input type="radio"/></p> <p>Course ou jogging ..... 10 <input type="radio"/></p> <p>Ski ..... 11 <input type="radio"/></p> <p>Soccer ..... 12 <input type="radio"/></p> <p>Natation ..... 13 <input type="radio"/></p> <p>Tennis ..... 14 <input type="radio"/></p> <p>Volleyball ..... 15 <input type="radio"/></p> <p>Marche ..... 16 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 17 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: center;">(précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>	<p><b>F19. Où l'accident s'est-il produit? Était-ce, par exemple, à la maison, sur la rue ou à l'école?</b></p> <p>La maison ou un endroit de villégiature et les alentours</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La maison / l'appartement du répondant ..... 01 <input type="radio"/></li> <li>Une ferme appartenant au ménage (près de la grange, près d'une machine agricole, dans les champs) ..... 02 <input type="radio"/></li> <li>Un endroit de villégiature (y compris l'espace avoisinant) ..... 03 <input type="radio"/></li> <li>Dans le garage ou dans une autre construction sur la propriété du répondant ..... 04 <input type="radio"/></li> <li>À l'extérieur de la maison ou de l'appartement du répondant, c'est-à-dire la cour, l'entrée de garage, le stationnement ou dans des aires communes telles que le couloir ou la salle de lavage d'un immeuble d'appartements ..... 05 <input type="radio"/></li> </ul> <p>Un autre domicile privé - une ferme (ou dans l'espace avoisinant) ..... 06 <input type="radio"/></p> <p>Un endroit commercial un établissement institutionnel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un restaurant ou un bar ..... 07 <input type="radio"/></li> <li>Un centre commercial ..... 08 <input type="radio"/></li> <li>Une école ou sur le terrain d'une école ..... 09 <input type="radio"/></li> <li>Un immeuble commercial, un immeuble à bureaux ou une usine ..... 10 <input type="radio"/></li> <li>Un hôpital, une prison ou un centre de réadaptation ..... 11 <input type="radio"/></li> <li>Un centre sportif intérieur ou extérieur ..... 12 <input type="radio"/></li> <li>Les transports en commun ..... 13 <input type="radio"/></li> </ul> <p>La rue / Un autre endroit public</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'aire de stationnement ou dans une aire de stationnement autre que celle du répondant ..... 14 <input type="radio"/></li> <li>Sur le trottoir / dans la rue / sur une autoroute dans le quartier du répondant ..... 15 <input type="radio"/></li> <li>Sur le trottoir / dans la rue / sur une autoroute ailleurs que dans le quartier du répondant ..... 16 <input type="radio"/></li> <li>Une région rurale ou dans un parc (que ce soit un parc national, provincial ou municipal ou une zone de conservation) ..... 17 <input type="radio"/></li> </ul> <p>Ailleurs ..... 18 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px;"></div>
<p><b>F14. Est-ce que ce sport, cet exercice ou cette activité récréative faisait l'objet d'une surveillance par un moniteur spécialisé (il y a surveillance si un entraîneur, un instructeur, un enseignant ou un parent a organisé ou dirige l'activité ou a fourni les instructions nécessaires).</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p>	<p><b>F20. Avez-vous été blessé(e) dans cet accident?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F26</i></p>
<p><b>F15. Au moment de l'accident, depuis combien de temps vous adonnez-vous à ce sport, à cet exercice ou à cette activité récréative?</b></p> <p>Moins d'un mois ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Un mois à moins d'un an ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Un an ou plus ..... 5 <input type="radio"/></p>	<p><b>F16. Au moment de l'accident, combien de fois vous adonnez-vous à ce sport, à cet exercice ou à cette activité récréative?</b></p> <p>5 fois ou plus par semaine ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>3 à 4 fois par semaine ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>1 à 2 fois par semaine ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>Moins d'une fois par semaine ..... 9 <input type="radio"/></p>
<p><b>F17. Au moment de l'accident, portiez-vous les accessoires de sécurité recommandés?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F19</i></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Sans objet ..... 3 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F19</i></p>	<p style="text-align: right;">Suite ►</p>

<p><b>F21. Quel genre de blessure avez-vous subie?</b> (Acceptez les reponses multiples)</p> <p>Fracture? ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Brûlure? ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Dislocation, entorse, foulure? ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Ecchymose ou éraflure? ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Coupure ou égratignure? ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Évanouissement? ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Empoisonnement dû à l'absorption d'une substance ou d'un liquide quelconque? ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Lésion interne? ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 9 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><b>F27. Est-ce que quelqu'un d'autre a été blessé dans cet accident?</b></p> <p>Oui ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 9 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">} Passez à F30</p>
<p><b>F22. À quelle partie du corps vous êtes-vous blessé(e)?</b> (Acceptez les réponses multiples)</p> <p>Yeux? ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Tête ou cou (excepté les yeux)? ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Épaule? ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Bras ou mains? ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Hanche? ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Jambes ou pieds? ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Dos ou colonne vertébrale? ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Tronc? (à l'exception du dos ou la colonne vertébrale)? (c.-à-d. la poitrine, les organes internes, etc.) ..... 8 <input type="radio"/></p>	<p><b>F28. Combien de personnes, autres que vous-même, ont été blessées dans cet accident?</b></p> <p>_____ personnes</p> <p>Ne sait pas ..... 1 <input type="radio"/></p>
<p><b>F23. Vous êtes-vous rendu(e) à l'hôpital en raison de cet accident?</b></p> <p>Oui 1 <input type="radio"/> ► <b>Avez-vous passé une nuit, ou plus d'une nuit, à l'hôpital?</b></p> <p style="padding-left: 40px;">Oui 3 <input type="radio"/> ► <b>Combien de nuits?</b></p> <p style="padding-left: 80px;">_____ } Passez à F25</p> <p>Non 2 <input type="radio"/></p> <p>Non 4 <input type="radio"/></p>	<p><b>F29. Parmi les blessés, y avait-il des personnes de moins de quinze ans?</b></p> <p>Oui ..... 2 <input type="radio"/> ► <b>Combien?</b> _____</p> <p>Non ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 4 <input type="radio"/></p>
<p><b>F24. Avez-vous reçu des soins d'un medecin ou d'une infirmière?</b></p> <p>Oui ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 7 <input type="radio"/></p>	<p><b>F30. Selon vous, l'accident est-il principalement attribuable :</b></p> <p><b>OU</b></p> <p>À une négligence ou un comportement dangereux? ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>À des circonstances imprévisibles, inevitables? ..... 6 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F32</i></p>
<p><b>F25. A la suite de cet accident, avez-vous dû garder le lit pendant toute une journée ou une partie de la journée?</b> (Comptez les jours que le répondant a passé à l'hôpital de même que les jours passés au lit pour se remettre de ses blessures et du choc de l'agression. Une journée au lit correspond à 6 heures d'alitement.)</p> <p>Oui ..... 8 <input type="radio"/> ► <b>Pendant combien de jours?</b></p> <p style="padding-left: 40px;">_____</p> <p>Non ..... 9 <input type="radio"/></p>	<p><b>F31. Mettez-vous en cause:</b></p> <p>La négligence d'un employeur ou des conditions de travail dangereuses? ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Votre propre négligence ou comportement dangereux? ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>La négligence ou le comportement dangereux d'une autre personne? ..... 9 <input type="radio"/></p>
<p><b>F26. A votre avis, cet accident s'est-il produit ...</b></p> <p style="padding-left: 100px;">Oui    Non    Ne sait pas</p> <p>(a) parce que quelqu'un avait consommé de l'alcool ou des drogues? 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/></p> <p>(b) parce que vous-même aviez consommé de l'alcool ou des drogues? 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/></p>	<p><b>F32. Laquelle des activités suivantes correspond le mieux votre activité principale pendant la semaine où s'est produit l'accident?</b></p> <p>En vacances? ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Au travail, emploi rémunéré ou travail autonome? ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>À la recherche d'un emploi? ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Étudiant(e)? ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Tenir maison? ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>À la retraite? ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 7 <input type="radio"/></p> <p style="text-align: right;">(précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p><b>F33. A la suite de cet accident, vous a-t-il été difficile sinon impossible d'exercer votre activité principale (activité normale) pendant une journée ou plus?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/> ► <b>Pour combien de jours?</b> (Comptez le nombre de jours d'alitement)</p> <p style="padding-left: 40px;">_____</p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 3 <input type="radio"/></p>	<p><b>F34. L'accident vous a-t-il occasionné des dépenses imprévues?</b></p> <p>Oui ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 5 <input type="radio"/> ► <i>Passez à F37</i></p>

Suite ►





**G6. Est-ce le logement que vous occupez actuellement?**

Oui ..... 1  ▶ *Passez à G8*

Non ..... 2

**G7. Quel genre de logement habitez-vous au moment de l'incident?**

Maison individuelle? ..... 3

Maison jumelée ou maison semi-détachée? ..... 4

Maison-jardin, maison de ville ou maison en rangée? ..... 5

Duplex (deux logements superposés)? ..... 6

Appartement dans un immeuble de moins de 5 étages? ..... 7

Appartement dans un immeuble de 5 étages ou plus? ..... 8

Autre ..... 9  (précisez)

▽

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**G8. À ce moment-là, la personne qui a commis l'acte criminel vivait-elle avec vous (ou les personnes, le cas échéant)?**

Oui ..... 1  ▶ *Passez à G12*

Non ..... 2

Ne sait pas ..... 3  ▶ *Passez à G12*

**G9. Est-ce que quelqu'un a laissé entrer la personne (ou les personnes) qui a commis l'acte criminel (p. ex. des invités, des ouvriers)?**

Oui ..... 4  ▶ *Passez à G12*

Non ..... 5

**G10. La personne qui a commis cet acte a-t-elle réussi à entrer chez vous ou a-t-elle seulement essayé de le faire?**

A réussi à entrer ..... 6

A essayé d'entrer ..... 7

Ne sait pas ..... 8

**G11. Y avait-il des signes, comme une serrure ou une fenêtre brisée, indiquant qu'il y a eu effraction ou tentative d'effraction?**

Oui ..... 1  ▶ **Quels étaient ces signes?**  
(Acceptez les réponses multiples)

Serrure brisée ou porte enfoncée ..... 4

Fenêtre forcée ou brisée ..... 5

Autre ..... 6  (précisez)

▽

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Non ..... 2

Ne sait pas ..... 3

**G12. INTERVIEWEUR: Le(la)répondant(e) était-il(elle) présent(e) à un moment quelconque durant l'acte criminel?**

Oui ..... 1  ▶ *Passez à G14*

Non ..... 2  ▶ *Passez à G34*

Ne sait pas ..... 3

**G13. Étiez-vous présent(e) à un moment quelconque durant l'incident?**

Oui ..... 4

Non ..... 5  ▶ *Passez à G34*

**G14. La personne qui a commis l'acte criminel (ou les personnes, le cas échéant) avait-elle une arme, par exemple, un pistolet, un poignard, ou un objet lui servant d'arme, comme une pierre ou une bouteille?**

Oui ..... 1  ▶ **Quelle était cette arme?**  
(Acceptez les réponses multiples)

Pistolet ..... 4

Couteau ..... 5

Autre ..... 6  (précisez)

▽

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Non ..... 2

Ne sait pas ..... 3

**G15. Une agression peut prendre diverses formes, par exemple, être frappé, giflé, jeté au sol, empoigné, blessé par une arme à feu, agressé sexuellement ou battu. Avez-vous été agressé(e) de quelque façon que ce soit durant l'incident?**

Oui ..... 7  ▶ *Passez à G19*

Non ..... 8

**G16. La personne vous a-t-elle menacé(e), de quelque façon que ce soit?**

Oui ..... 1

Non ..... 2  ▶ *Passez à G24*

**G17. Comment vous a-t-elle menacé(e)?**  
(Acceptez les réponses multiples)

En personne ..... 3

Par lettre ..... 4

Par téléphone ..... 5

Autre ..... 6  (précisez)

▽

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**G18. Est-ce que vous avez cru que la personne allait mettre ses menaces à exécution?**

Oui ..... 7  } *Passez à G24*

Non ..... 8  }

<p><b>G19. De quel genre d'agression avez-vous été victime?</b>  <i>(Acceptez les réponses multiples. Si une des réponses est «agressé(e) sexuellement» ou «blessé(e) par un coup de feu», passez à G21).</i></p> <p>Agression sexuelle/attentat à la pudeur ou tentative d'agression sexuelle / d'attentat à la pudeur ..... 3 <input type="radio"/> } Passez à G21</p> <p>Coup(s) de feu, coup(s) de poignard ou autre genre de coups avec un objet quelconque ..... 4 <input type="radio"/> }</p> <p>Coup(s) de poing ou coup(s) de pied, gifles, ou jeté(e) par terre ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Empoigné(e), immobilisé(e), attaqué(e) par derrière, poussé(e) ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 7 <input type="radio"/> (précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p><b>G25. L'acte a-t-il été commis par une seule personne?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/> ► Passez à G30</p> <p>Ne sait pas ..... 3 <input type="radio"/> ► Passez à G34</p>
<p><b>G20. Avez-vous été blessé(e)?</b></p> <p>Oui ..... 8 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 9 <input type="radio"/> ► Passez à G24</p>	<p><b>G26. Connaissiez-vous cette personne?</b></p> <p>Oui ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 5 <input type="radio"/> } Passez à G34</p> <p>Ne sait pas ..... 6 <input type="radio"/> }</p>
<p><b>G21. Avez-vous reçu des soins médicaux à l'hôpital à la suite de cet acte?</b></p> <p>Oui 1 <input type="radio"/> ► Avez-vous passé une nuit ou plus d'une nuit, à l'hôpital?</p> <p>Oui 3 <input type="radio"/> ► Combien de nuits?</p> <p style="text-align: center;">_____ } Passez à G23</p> <p>Non 4 <input type="radio"/> ►</p> <p>Non 2 <input type="radio"/></p>	<p><b>G27. La connaissiez-vous bien?</b></p> <p>Très bien ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Une connaissance ..... 8 <input type="radio"/> } Passez à G34</p> <p>De vue seulement ..... 9 <input type="radio"/> }</p>
<p><b>G22. Avez-vous reçu des soins médicaux d'un médecin ou d'une infirmière?</b></p> <p>Oui ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 7 <input type="radio"/></p>	<p><b>G28. Quel lien cette personne avait-elle avec vous?</b></p> <p>Père ou mère ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Fils ou fille ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Frère ou sœur ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Conjoint(e) ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Ancien(ne) conjoint(e) ..... 5 <input type="radio"/></p> <p>Ami(e) ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Voisin(e) ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Autre ..... 8 <input type="radio"/> (précisez)</p> <p style="text-align: center;">▽</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p><b>G23. À la suite de cet incident, avez-vous dû garder le lit pendant toute une journée ou une partie de la journée?</b> <i>(Comptez les jours que le(la) répondant(e) a passés à l'hôpital de même que les jours passés au lit pour se remettre de ses blessures et du choc de l'agression. Une journée au lit correspond à 6 heures d'alitement.)</i></p> <p>Oui ..... 8 <input type="radio"/> ► Pendant combien de jours?</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p>Non ..... 9 <input type="radio"/></p>	<p><b>G29. INTERVIEWEUR: Passez à G34</b></p>
<p><b>G24. À votre avis, cela s'est-il produit ...</b></p> <p style="text-align: center;">Oui    Non    Ne sait pas</p> <p>(a) parce que quelqu'un avait consommé de l'alcool ou des drogues? ..... 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/></p>	<p><b>G30. Combien de personnes étaient impliquées dans l'incident?</b></p> <p>_____ personnes</p> <p>Ne sait pas ..... 9 <input type="radio"/></p>
<p><b>G24. (b) INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:</b></p> <p>Réviser G19.</p> <p>Est-ce que une des réponses = Agression sexuelle ...?</p> <p>Oui ..... 4 <input type="radio"/> ► Passez à G25</p> <p>Non ..... 5 <input type="radio"/></p>	<p><b>G31. Connaissiez-vous ces personnes ou vous étaient-elles toutes inconnues?</b></p> <p>Toutes étaient connues<sup>1</sup> <input type="radio"/></p> <p>Quelques-unes étaient connues ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Toutes étaient inconnues ..... 3 <input type="radio"/> } Passez à G34</p> <p>Ne sait pas ..... 4 <input type="radio"/> }</p>
<p><b>G24. (c) parce que vous-même avez consommé de l'alcool ou des drogues?</b></p> <p style="text-align: center;">Oui    Non    Ne sait pas</p> <p>..... 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/></p>	<p><b>G32. Les connaissiez-vous bien?</b>  <i>(Acceptez les réponses multiples. Si le répondant donne plus d'une réponse, suivez la première instruction «Passez à».)</i></p> <p>Très bien ..... 5 <input type="radio"/> ► Passez à G33</p> <p>Des connaissances ..... 6 <input type="radio"/> } Passez à G34</p> <p>De vue seulement ..... 7 <input type="radio"/> }</p>

Suite ►

**G33. Quel lien cette personne avait-elle avec vous?**  
(Acceptez les réponses multiples.)

Père ou mère ..... 1

Fils ou fille ..... 2

Frère ou sœur ..... 3

Conjoint(e) ..... 4

Ancien(ne) conjoint(e) ..... 5

Ami(e) ..... 6

Voisin(e) ..... 7

Autre ..... 8

(précisez)

▽

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**G34. Est-ce que quelqu'un d'autre que vous-même a été menacé ou blessé dans l'agression?**

Oui ..... 1  ► **Combien de personnes?**

| |

Non ..... 2  } **Passez à G36**

Ne sait pas ..... 3  }

**G35. Parmi les personnes qui ont été blessées ou menacées, y en avait-il qui étaient âgées de moins de quinze ans?**

Oui ..... 4  ► **Combien?**

| |

Non ..... 5

**G36. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:**  
Révisez G19.  
Est-ce que une des réponses = Aggression sexuelle...?

Oui ..... 6  ► **Passez à G52**

Non ..... 7

**G36(a). Au moment de l'agression, a-t-on volé quelque chose qui vous appartenait ou qui appartenait à un membre de votre ménage? N'indiquez pas les objets volés d'une entreprise.**

Oui ..... 8

Non ..... 9  } **Passez à G41**

Ne sait pas ..... 10  }

**G37. Qu'est-ce qui a été volé? Y a-t-il autre chose?**  
(Acceptez les réponses multiples.)

Argent liquide ..... 01

Biens personnels du repondant {

- Sac à main, porte-monnaie, cartes de crédit, chèques, documents personnels ..... 02
- Vêtements, bijoux ..... 03
- Autres biens personnels ..... 04

Biens personnels d'une autre personne ..... 05

Véhicule automobile {

- Voiture ..... 06
- Camion ou fourgonnette ..... 07
- Motocyclette ou cyclomoteur ..... 08
- Autre véhicule automobile ..... 09
- Pièces ou accessoires d'un véhicule automobile ..... 10

Biens du ménage {

- Nourriture, boissons, spiritueux ..... 11
- Matériel électronique, p.ex., téléviseur, chaîne stéréo, magnéto, disques ..... 12
- Articles ménagers y compris outils, appareils électriques, meubles, tapis ..... 13
- Bateau ..... 14
- Bicyclette ..... 15
- Autres articles appartenant au ménage ..... 16

(précisez)

▽

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**G38. Pouvez-vous me donner l'estimation la plus juste de la somme d'argent ou de la valeur de tous les biens volés dans cet incident?**

\$ | | | | | .00

Sans valeur ..... 1

Ne sait pas ..... 2

**G39. Sans compter les sommes remboursées par l'assurance, une partie de l'argent ou des biens volés a-t-elle été récupérée?**

Oui ..... 3  ► **Est-ce que tout a été récupéré?**

Oui .. 6

Non . 7

Non ..... 4

Ne sait pas ..... 5

**G40. INTERVIEWEUR: Passez à G43**

**G41. A-t-on essayé de prendre quelque chose qui vous appartenait ou qui appartenait à un membre de votre ménage? N'indiquez pas les biens volés d'une entreprise.**

Oui ..... 1

Non ..... 2  } **Passez à G43**

Ne sait pas ..... 3  }

Suite ►

Suite ►

<p><b>G42. Quels biens a-t-on essayé de voler?</b> (Acceptez les réponses multiples.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Argent liquide ..... 4 <input type="radio"/></li> <li>Biens personnels du répondant ..... 5 <input type="radio"/></li> <li>Biens personnels d'une autre personne ..... 6 <input type="radio"/></li> <li>Véhicule automobile ..... 7 <input type="radio"/></li> <li>Pièces d'un véhicule automobile ..... 8 <input type="radio"/></li> <li>Biens du ménage ..... 9 <input type="radio"/></li> </ul>	<p><b>G49. Vous êtes-vous adressé(e) à une compagnie d'assurance pour être indemnisé(e) ou pour essayer d'être indemnisé(e) pour les pertes subies durant l'incident?</b></p> <p>Oui ..... 4 <input type="radio"/> ► <b>Avez-vous été indemnisé(e)?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oui ..... 6 <input type="radio"/></li> <li>Non ..... 7 <input type="radio"/></li> <li>Pas encore ..... 8 <input type="radio"/></li> </ul> <p>Non ..... 5 <input type="radio"/></p>
<p><b>G43. Au moment de cet acte, a-t-on endommagé quelque chose qui vous appartenait ou qui appartenait à un membre de votre ménage SANS POUR AUTANT LE PRENDRE?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 3 <input type="radio"/> } <i>Passez à G48</i></p>	<p><b>G50. Avez-vous fait appel à un tribunal civil, à un tribunal criminel ou à un programme d'indemnisation provincial pour être indemnisé(e) ou pour essayer d'être indemnisé(e) à la suite de cet incident?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/> ► <b>Avez-vous été indemnisé(e)?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oui ..... 3 <input type="radio"/></li> <li>Non ..... 4 <input type="radio"/></li> <li>Pas encore ..... 5 <input type="radio"/></li> </ul> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p>
<p><b>G44. Quelles sont les choses qui ont été endommagées?</b> (Acceptez les réponses multiples.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Biens personnels du répondant ..... 4 <input type="radio"/></li> <li>Biens personnels d'une autre personne ..... 5 <input type="radio"/></li> <li>Véhicule automobile ou pièces d'un véhicule automobile ..... 6 <input type="radio"/></li> <li>Logement ou autre construction sur la propriété du répondant ..... 7 <input type="radio"/></li> <li>Biens du ménage ..... 8 <input type="radio"/></li> </ul>	<p><b>G51. Pouvez-vous me donner l'estimation la plus juste des dépenses que vous a occasionnées l'incident, c'est-à-dire les dépenses pour lesquelles vous ne vous attendiez pas à être remboursé?</b></p> <p>\$ <input style="width: 50px;" type="text"/> .00</p> <p>Pas de dépenses / Sans objet ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 7 <input type="radio"/></p>
<p><b>G45. Pouvez-vous me donner l'estimation la plus juste de la valeur des dommages causés durant cet incident?</b></p> <p>\$ <input style="width: 50px;" type="text"/> .00</p> <p>Sans valeur ..... 1 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 2 <input type="radio"/></p>	<p><b>G52. Laquelle des activités suivantes correspond le mieux à votre activité principale durant la semaine où s'est produit cet incident?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous étiez en vacances? ..... 1 <input type="radio"/></li> <li>Vous travaillez (emploi rémunéré ou travail autonome)? ..... 2 <input type="radio"/></li> <li>Vous cherchiez un emploi? ..... 3 <input type="radio"/></li> <li>Vous suiviez des cours (étudiant)? ..... 4 <input type="radio"/></li> <li>Vous teniez maison? ..... 5 <input type="radio"/></li> <li>Vous étiez à la retraite? ..... 6 <input type="radio"/></li> <li>Autre ..... 7 <input type="radio"/></li> </ul> <p style="text-align: right;"><i>(précisez)</i></p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p><input style="width: 100%; height: 15px;" type="text"/></p> <p><input style="width: 100%; height: 15px;" type="text"/></p>
<p><b>G46. Les biens endommagés ont-ils été réparés ou remplacés?</b></p> <p>Oui ..... 3 <input type="radio"/> ► <i>Passez à G48</i></p> <p>Non ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 5 <input type="radio"/></p>	<p><b>G53. À la suite de cet incident, vous a-t-il été difficile sinon impossible d'exercer votre activité principale (activités normales) pendant une journée ou plus?</b></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/> ► <b>Pendant combien de jours?</b></p> <p style="text-align: center;"><input style="width: 30px;" type="text"/></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 3 <input type="radio"/></p>
<p><b>G47. Vont-ils être réparés ou remplacés?</b></p> <p>Oui ..... 6 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 7 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 8 <input type="radio"/></p>	<p><b>G54. La police a-t-elle pris connaissance de cet incident?</b></p> <p>Oui ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 5 <input type="radio"/> ► <i>Passez à G60</i></p> <p>Ne sait pas ..... 6 <input type="radio"/> ► <i>Passez à G63</i></p>
<p><b>G48. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:</b> <i>Réviser G36(a) et G43.</i> <i>Est-ce que les deux questions = Non?</i></p> <p>Oui ..... 1 <input type="radio"/> ► <i>Passez à G51</i></p> <p>Non ..... 2 <input type="radio"/></p>	
<p><b>G48(a). Aviez-vous une assurance au moment de l'incident?</b></p> <p>Oui ..... 3 <input type="radio"/></p> <p>Non ..... 4 <input type="radio"/></p> <p>Ne sait pas ..... 5 <input type="radio"/> } <i>Passez à G50</i></p>	
<p><i>Suite</i> ►</p>	<p><i>Suite</i> ►</p>



**G55. Comment la police en a-t-elle pris connaissance? L'avez-vous mise au courant ou l'a-t-elle appris d'une autre façon?**  
 Répondant ..... 7   
 Autre façon ..... 8  ► *Passez à G63*

**G56. Différentes raisons peuvent motiver les gens à signaler un incident à la police. Est-ce que l'une des raisons suivantes explique pourquoi vous avez signalé cet incident?**

	Oui	Non	Ne sait pas
(a) Pour mettre fin à l'incident ou pour être protégé .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
(b) Pour déposer un rapport afin de pouvoir réclamer de l'assurance ou une indemnité .....	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
(c) Pour arrêter et punir le contrevenant .....	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
(d) Pour faire votre devoir en prévenant la police .....	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
(e) Pour suivre la recommandation d'une tierce personne .....	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>

**G57. Qu'est-ce que la police a fait? (Acceptez les réponses multiples).**

S'est rendue sur les lieux de l'incident ..... 1   
 A fait un rapport/a mené une enquête ..... 2   
 A servi un avertissement au contrevenant ..... 3   
 A arrêté / inculpé le contrevenant ..... 4   
 Rien ..... 5   
 Autre ..... 6  *(précisez)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ne sait pas ..... 7

**G58. Étiez-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de la façon dont la police est intervenue dans cette affaire?**

**Est-ce que c'est plutôt ou très?**

		Plutôt	Très
Satisfait(e) . 1 <input type="radio"/> ►	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	
Insatisfait(e) 2 <input type="radio"/> ►	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	
Sans opinion 3 <input type="radio"/>			

**G59. INTERVIEWEUR: Passez à G63**

**G60. Pourquoi la police n'a-t-elle pas été informée de cet incident?**

	Oui	Non
(a) Incident réglé d'une autre façon (p. ex. le répondant a signalé l'acte à un gardien de sécurité, au propriétaire ou à l'administrateur des lieux, à un responsable de l'école ou encore a lui-même réglé le problème) .....	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>
(b) Incident pas suffisamment grave aux yeux du répondant (p. ex. le délit n'était pas grave; les pertes étaient peu importantes; la transgression a été commise par un enfant; la personne impliquée n'avait pas d'intention malveillante) .....	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
(c) Répondant craignait des représailles de la part du contrevenant .....	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
(d) Pas de remboursement d'assurance (p. ex. le répondant n'avait pas d'assurance ou la valeur des biens volés était inférieure au montant de la franchise) .....	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
(e) Police n'aurait pu rien faire (p. ex. la police a été avisée trop tard; elle n'aurait pas pu retrouver les objets volés; elle n'avait pas de moyen de découvrir l'identité du malfaiteur; elle aurait manqué de preuves) .....	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
(f) Police n'aurait pas voulu intervenir (p. ex. la police n'aurait pas considéré l'incident assez grave pour intervenir ou n'aurait pas voulu se mêler de la situation; la police n'aurait pas été efficace; elle aurait fait preuve de parti pris; elle aurait harcelé / insulté le répondant; le contrevenant était un agent de police) .....	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
(g) Répondant ne voulait pas avoir affaire à la police .....	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>
(h) Aucun bien volé/tous les biens retrouvés .....	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>
(i) Incident en cause touchant une question personnelle ne regardant pas la police .....	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>
(j) Autre .....	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>

*(précisez)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**G61. INTERVIEWEUR - RUBRIQUE DE VÉRIFICATION:**  
 Révisez G60.  
 Est-ce qu'il y a un seul oui à la question G60?  
 Oui ..... 1  ► *Passez à G63*  
 Non ..... 2

Suite ►

Suite ►



